

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號〇三一八第 第
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物
司公限有報日僑華印承及行發
張大八紙出日今
休維本理司總
一八〇九二二號總本
九四七〇四八號分中
號〇一四二號分南
下樓行華人華僑報印承及行發
號七九四號分南
號三三三號分南
號六九二號分南

台北專家推測北京人學調動

葉劍英將出任
廣州舉行
工業會議

許世友陳錫聯可能任國防部長

十一大正在舉行中共嚴守秘密

爲了對抗蘇聯

勾結反動勢力
阿共指出北京支持美國反蘇

集古齋舉辦中國畫展覽

介紹海上名家作品

尼泊爾山區

暴雨造成災害

蘇聯抨擊鄧小平

爲了對抗蘇聯

低降已脹膨貨通國英

資工制控能若後今

爲了對抗蘇聯

勾結反動勢力

阿共指出北京支持美國反蘇

FORTUNE TERRACE

尖沙咀德輔道中四至十號 (近柯士甸道/彌敦道)



三房兩廳由十六萬餘元起 (另頂樓設複式單位)

海港景色 一覽無遺 交通方便 環境優美
三層草邊 用料上乘 附設車庫 交通便利
(近地下鐵車站)

合購處：新世界發展有限公司 電話：5-231056
利興置業有限公司 電話：5-263271 (七線)

富裕臺

最旺的地區內 最寧靜的高尚住宅

三房兩廳由十六萬餘元起 (另頂樓設複式單位)

海港景色 一覽無遺 交通方便 環境優美
三層草邊 用料上乘 附設車庫 交通便利
(近地下鐵車站)

合購處：新世界發展有限公司 電話：5-231056
利興置業有限公司 電話：5-263271 (七線)

利德大廈

官塘高級花園洋樓

功樂道地庫KTL 652號

平通官塘 特價86折

每呎\$203
兩睡兩房 1650呎及703呎
外型獨特，線條優美
隱蔽探柱，美觀實用
首期一成，十二年付款
每萬元月供本息\$119.50
地盤電話：3-451328

利德大廈

官塘高級花園洋樓

功樂道地庫KTL 652號

平通官塘 特價86折

每呎\$203
兩睡兩房 1650呎及703呎
外型獨特，線條優美
隱蔽探柱，美觀實用
首期一成，十二年付款
每萬元月供本息\$119.50
地盤電話：3-451328

利德大廈

官塘高級花園洋樓

功樂道地庫KTL 652號

平通官塘 特價86折

每呎\$203
兩睡兩房 1650呎及703呎
外型獨特，線條優美
隱蔽探柱，美觀實用
首期一成，十二年付款
每萬元月供本息\$119.50
地盤電話：3-451328

利德大廈

官塘高級花園洋樓

功樂道地庫KTL 652號

平通官塘 特價86折

每呎\$203
兩睡兩房 1650呎及703呎
外型獨特，線條優美
隱蔽探柱，美觀實用
首期一成，十二年付款
每萬元月供本息\$119.50
地盤電話：3-451328

利德大廈

官塘高級花園洋樓

功樂道地庫KTL 652號

平通官塘 特價86折

每呎\$203
兩睡兩房 1650呎及703呎
外型獨特，線條優美
隱蔽探柱，美觀實用
首期一成，十二年付款
每萬元月供本息\$119.50
地盤電話：3-451328

夏蕙苑

(SANDY COURT)

羅便臣道101號

兩梯兩伙 每伙2,540呎
工程完竣 快將入伙
欲購從速 勿失良機

鴻源有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行705-706室
電話：5-250078 (四線)
地盤電話：5-443759

富誠工業大廈

預售通告·歡迎參觀

每單位二千餘呎至二萬餘呎
每呎一百二十餘元起
地盤電話：5-566662

怡華置業有限公司 金新置業有限公司
香港皇后大道中30號新利大廈97室 電話：二二九六二五(四線)
皇后大道中33號萬邦行705-706室 電話：五二五〇〇八(八線)

金威

五業大廈

2期

單邊廠王 光猛通爽 工友集中
每層四伙 二千六呎 十年付款

鷹君集團 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351
地盤售樓處假期照常辦公 電話：12-262930

金威

五業大廈

2期

單邊廠王 光猛通爽 工友集中
每層四伙 二千六呎 十年付款

鷹君集團 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351
地盤售樓處假期照常辦公 電話：12-262930

與蘇哈圖檢討 亞洲一般形勢

日本承諾經濟協助印尼建設

【本報東京二十日電】日本首相岸信介於今日下午，在東京與蘇哈圖總理舉行會談，檢討亞洲一般形勢，並就日本對印尼之經濟援助問題交換意見。據悉，岸首相在會談中，對印尼在過去一年中所取得之成就表示欽佩，並強調日本對印尼之經濟發展，將繼續予以積極之支持。岸首相並向蘇總理保證，日本將根據其對印尼之承諾，儘速提供必要之經濟援助，以協助印尼之建設事業。蘇總理對岸首相之保證表示感謝，並表示印尼政府將繼續致力於國家之經濟發展，並希望日本之援助能發揮最大之效用。

在聯合國大會前 再安排中東和談

【路透社開羅二十日電】埃及總統納賽爾今日表示，埃及政府將繼續致力於中東和平之實現，並將在聯合國大會前，再安排中東和談。納賽爾總統在會談中，強調埃及政府之立場，即在確保中東和平與穩定之基礎上，實現各國之合法權益。他並表示，埃及政府將繼續與各方進行協商，以尋求解決中東問題之最佳方案。此外，納賽爾總統還談到了埃及之經濟發展情況，並表示埃及政府將繼續致力於改善民生，並提高國家之經濟實力。

美國加利福尼亞州 會議通過恢復死刑

【路透社華盛頓二十日電】美國加利福尼亞州議會今日通過一項決議，恢復該州之死刑制度。該項決議是在經過長時間之辯論後，以多數票通過之。據悉，該項決議之通過，將使加利福尼亞州重新成為美國唯一一個恢復死刑之州。此前，加利福尼亞州曾於一九七二年通過決議，廢除死刑。然而，由於公眾對死刑制度之爭議不斷，州議會最終決定恢復死刑。該項決議之通過，也反映了美國社會對死刑制度之不同看法，以及對如何有效打擊犯罪之探討。

論社 富國以百億建新融資制度助貧國

根據國際開發銀行之統計及估計，世界各國之對外債務，在一九七〇年時，將達到九百億美元之譜。此項債務之增加，主要是由於富國對貧國之貸款增加所致。然而，富國在提供貸款時，往往附加各種條件，如要求受援國進行經濟改革等。這使得貧國在獲得貸款的同時，也面臨著巨大的經濟壓力。本文將探討富國如何通過建立新的融資制度，來幫助貧國解決債務問題，並促進其經濟發展。文章指出，富國應採取更加公平、透明之融資方式，以減輕貧國之負擔，並實現全球經濟之可持續發展。



英女皇訪問北愛 獲得勝利成果

【路透社倫敦二十日電】英女皇伊利莎白二世於今日抵達北愛爾蘭，展開為期三天之訪問。女皇此行旨在加強北愛與英國之聯繫，並向當地民眾展示英國政府對北愛和平之承諾。女皇在抵達北愛後，隨即與當地官員會談，並參觀了當地的建設項目。據悉，女皇在訪問期間，將獲得多項榮譽，以表彰其在促進北愛發展方面之貢獻。女皇之訪問，被視為北愛局勢發展之重要契機，並受到當地民眾之熱烈歡迎。

在四川省發現 完好恐龍骨架

【路透社北京二十日電】中國科學院今日宣佈，在四川省境內發現了一具完好之恐龍骨架。這具骨架被發現於一處山溝之中，保存狀況極佳，為研究恐龍之生活習性及演化過程提供了重要之實證。據悉，這具骨架屬於一種大型肉食性恐龍，其體長約有二十公尺。目前，科學家正對這具骨架進行進一步之研究，以確定其具體之種類及生活年代。此次發現，引起了國際科學界之廣泛關注，並被譽為中國古生物學研究之重大突破。

英外相與蘇斯 修訂聯合建議 解決南非糾紛

【路透社倫敦二十日電】英國外交部長霍姆今日表示，英國政府將與南非政府就修訂聯合建議，以解決南非之糾紛問題進行談判。霍姆表示，英國政府之目標是通過對話與協商，實現南非之和平與穩定。他強調，英國政府將繼續致力於維護南非之民主與人權，並將在必要時採取行動，以確保南非局勢之發展符合國際法之原則。此次談判之進展，將對南非局勢之發展產生重要影響，並受到國際社會之密切關注。

紐約殺人色魔落網 山姆之子首次提堂 婦女要求處以死刑

【美聯社紐約二十日電】紐約市一名被稱為「山姆之子」之殺人色魔，今日首次被提堂。該名男子被控在過去數月內，於紐約市內殺害多名婦女。據悉，該名男子在法庭上表現冷靜，並對其罪行供認不諱。其辯護律師表示，該名男子患有精神疾病，應被送往精神病院治療，而非接受刑事審判。然而，受害婦女及其家屬均要求法院對該名男子處以死刑，以儆效尤。目前，法院正就該案進行審理，預計將有進一步之發展。

烏龍槍手行兇 誤殺對象弟弟

【路透社倫敦二十日電】一名被稱為「烏龍槍手」之男子，今日在倫敦街頭行兇，誤殺了其目標之弟弟。該名男子原計劃殺害一名政要，但在行兇過程中，因認錯人而誤殺了該政要之弟弟。目前，該名男子已被警方逮捕，並面臨多項指控。警方表示，此案正在進一步調查中，預計將有更多人被牽連進來。此次事件引起了社會之廣泛關注，並引發了對公共安全的擔憂。

世界青年獎 中華隊獲獎滿信心

【中央社北京二十日電】中國青年隊在近日舉行之世界青年獎比賽中，表現出色，獲得了多項獎項。中華隊成員在比賽中展現了極強之實力與團隊精神，贏得了評委與觀眾之一致好評。中華隊教練表示，隊員們在比賽中發揮出了平時之訓練成果，並對獲得此項榮譽表示滿意。此次比賽之成功，不僅展現了中華青年之才華，也為中國體育事業之發展注入了動力。

加州也有 殺人魔王

【路透社華盛頓二十日電】加利福尼亞州警方今日宣佈，一名被稱為「殺人魔王」之男子，已被警方逮捕。該名男子被控在過去數月內，於加州境內殺害多名婦女。據悉，該名男子在法庭上表現冷靜，並對其罪行供認不諱。其辯護律師表示，該名男子患有精神疾病，應被送往精神病院治療，而非接受刑事審判。然而，受害婦女及其家屬均要求法院對該名男子處以死刑，以儆效尤。目前，法院正就該案進行審理，預計將有進一步之發展。

人類六千年前 建造兩層屋

【路透社倫敦二十日電】考古學家今日宣佈，在埃及境內發現了一處六千年前之兩層房屋遺址。這處遺址被發現於一處沙漠之中，保存狀況良好，為研究古埃及之建築風格與生活習性提供了重要之實證。據悉，這處房屋由紅土磚建造而成，內部設有廚房、臥室及儲藏室等。目前，科學家正對這處遺址進行進一步之研究，以確定其具體之年代及用途。此次發現，引起了國際考古界之廣泛關注，並被譽為古埃及研究之重大突破。

協助警察破案 是個拖狗婦人

【路透社紐約二十日電】一名婦女在協助警方破案時，因拖狗而引起了笑話。該名婦女在街上行走時，其狗突然失控，衝向一名行人。該名婦女隨即上前攔住狗，並向行人道歉。然而，該名行人卻表示，他並不知道發生了什麼事，並對該名婦女之行為表示懷疑。警方在接到報警後，隨即趕到現場，並對該名婦女進行了詢問。據悉，該名婦女表示，她並不知道發生了什麼事，並對警方之詢問表示困惑。最終，警方在經過進一步調查後，發現該名婦女之狗確實是衝向了一名行人，但該名行人並未受傷。警方最終對該名婦女進行了處罰，並要求其加強對狗之管理。

傳有炸彈 綁架富商

【路透社倫敦二十日電】一名被稱為「綁架富商」之男子，今日在倫敦街頭被綁架。據悉，該名男子在行走時，突然被兩名男子攔住，並被帶走。該名男子在被綁架過程中，曾試圖反抗，但被對方制服。目前，該名男子已被警方救出，並正在接受治療。警方表示，此案正在進一步調查中，預計將有更多人被牽連進來。此次事件引起了社會之廣泛關注，並引發了對公共安全的擔憂。

吸煙實在有害 減短人類壽命

【路透社倫敦二十日電】一項最新研究顯示，吸煙會顯著減短人類之壽命。研究人員對數萬名吸煙者進行了長期追蹤，結果發現，吸煙者之平均壽命明顯低於不吸煙者。研究還發現，吸煙者患心臟病、肺癌等疾病的風險也更高。研究人員呼籲公眾減少吸煙，以延長壽命並提高生活質量。目前，已有越來越多人開始戒煙，並採取健康之生活方式。政府也應加強對吸煙之監管，並提供更多的戒煙支持。

今日本報 新聞精華

本報今日之新聞精華，包括：美國加利福尼亞州恢復死刑制度、英女皇訪問北愛、紐約殺人色魔落網、世界青年獎中華隊獲獎、加州也有殺人魔王、人類六千年前建造兩層屋、協助警察破案是個拖狗婦人、傳有炸彈綁架富商、吸煙實在有害減短人類壽命等。本報將繼續關注這些事件之發展，並為讀者提供最新、最權威之新聞報導。

對中共有無援助高棉問題避不置答

印支米食

本日本一力我政府治政公米正
向支廿萬噸
洽台萬噸
購公噸

乃係實事務部，該部經國務會議後，通過同意，並由國務院務次長盧，照此執行。

成問題。

件，因與各人一樣，服務的人員一樣，

商有誤解節，定當批發船運往印尼。

留泰境印支難民八萬餘人

[illegible]

計一萬八千九百餘億日元

[illegible]

總統部
大恩軍隊
按三

是否將留駐泰國南部邊境之問題。據稱：此次泰馬聯合計劃行動結束後，聯軍仍將有一小部分暫時留駐泰國南部，以保護當地人民之財產。陸軍官方宣傳部長期留駐泰國前夜泰國防部明此事不確，將撤離泰境。統帥部之上項在暹羅一小部與一暫時留駐

今晚
本片

誤是

長的時間極短，一共同
社，在引述他的談話時
說：金氏自稱知道許多
日本與南韓關係的內
幕，交易的事。至於他
何以知此，卻說不大。他
知道南韓政府內的高
級官員，則說得較詳。

據美聯社，海外韓國民主
運動人代表表說，該
二日起在台北公開開始
舉行約三天。這個會
是由韓國駐野戰分會
使林昌榮、韓國西貢作
曲家尹伊泰及僑領在國
際聯盟會中，也將在該
處舉行。

查案抓賭

一名雀友肥牆跌死

本報台北十二日專電：西貢男人打牌消閑，大門外牆起風，以為警察到來，互相奔走逃避，其間因飛牆不慎，跌落地面，傷及後腦而死。台北市民權東路昨發生連件意外命案，正由市警中山分局處理中。

據警方調查：五十五

亞細亞谷十二日(一)

自今日起採取三項措施，以防股市
三年香港股市嚴重狂上漲而突發
經濟界今日應照比三項措施並不其
施為：(一)非證券交易所買賣
不得入交易所；(二)將「升
提至至四成，以制止過度投機」；
買空賣空。

1

市步一九七
然崩潰。但
徹底。三指
列正式稱祀
廣一自三成
(三)嚴禁

達四百五十萬美

日。○亞細亞報云：昨日下午，歐戰沙拉布十二廠全部日資之織造工廠因三台日機炸彈轟擊不省而閉。該廠雖有火警之危險。該廠現有約銀一千萬磅（折合四百五十萬美元）之債款尚未償還。銀行方面復將新文法送與該行，遂收該廠所有權。銀行之抵押品以清償所欠之債項內。成務工團則於昨日註泰大使館前抗議該廠被占。並要求賠償損失及員工工資之薪金以免發生。

男工罷工
○歐戰沙拉九六九年成立之亞細亞製紙政府代工人在泰米雅廠當崗。再發生罷工事件。
一九七四年之一次級最高層一舉日韓商會被主晉被工人困於該廠宿舍。去年月，該廠已停業。當時債務總額七千三百萬磅。另欠銀行利息四百萬磅。今年二月，歐方又向銀行借款千萬元復業。

獲泰國政府批准

（本報台北十二日電）中央銀行表示，最近匯收有些巨額鈔券，一萬鈔券，或一萬圓鈔券，經有關機關調查，認爲鈔券碎碎烈烈，係因鈔券經長期運銷所致。至於巨額鈔券，則係染染染染，係因鈔券有毛病所發生。

或大鈔開棧
，又一磁就
又同月三

燒煙開開
玩笑中查調



最佳影片 最佳女主角 最佳男主角 最佳音樂 最佳歌曲
 及 最佳歌曲金像獎
 往事如烟 若柳絮 相思便是 春常駐
 感情如膠如漆 歌聲如泣如訴
 一見鍾情 純潔愛情 事業愛情 眞諦的愛情
 不唱盡的愛情
 去似朝雲無覓處，來如春夢不留痕！
 星海浮沉錄

今晚

A black and white movie poster for the film 'The Great Battle' (大決戰). The central focus is the large, 3D block-letter title '大決戰' (Great Battle). Above the title, there is a scene depicting a battle, with several figures in traditional Chinese attire. To the left of the title, there is a circular logo with the letters 'SB' inside. Above the title, there is a banner with the text '大決戰' (Great Battle). To the right of the title, there is a vertical banner with the text '大決戰' (Great Battle). At the top of the poster, there is a line of text: '張武林請起引風暴' (Zhang Wulin please start the storm). Below this, there is another line of text: '張武林稱霸展開' (Zhang Wulin claims dominance and opens up). In the bottom right corner, there is a small box with the text '入依敬神結' (Enter, rely, respect, divine, conclusion) and '座時請奇構' (Seat, time, please, strange, structure). The overall design is dynamic and emphasizes the scale of the battle.

明珠擁仙江圖
珠有霞湖稱
石派派類

精美相簿外銷

本公司聯號時佳文具製品廠同時擴大生產，交貨快捷。

英發印刷製品廠有限公司啓

垂詢惠顧，無任歡迎

請電：五二五三〇二八二一四洽

金運工業大廈

76年創新貢獻
千二呎工業樓
77年創新貢獻
五百呎工業樓

鷹君

香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351
地盤售樓處假日辦公 電話：12-256098
12-230819

為歡迎家庭廠家進新廠
為鼓勵青年工業家創廠
為擁護業者實現有其廠
貢獻六萬餘元起工廠樓
宏偉精緻新型五百呎起
十五年付款月供五百幾

葵涌地胆 四通八達
居民廣衆 工源充沛
輝煌廠廈 明年完成
管理完善 樂業興家

葵涌梨木道二七七地段
外牆精砌玻璃紙皮石

縱橫貫通 無柱實用

首期10%十個月內月交1%
入伙時交80%可分15年供
滙豐財務擁護本廠貴賓
置業創廠低息分期付款

大嶼山 銀鑽中心大廈

華麗洋樓
即買即住
九折出售
分期九年
贈送廚房
磁柜衣櫃

酒樓萬呎 特價租賃

洽購處：東方財產有限公司、六益有限公司
香港大嶼山 99-111號 電話：252497、252557

遠東發展屯門大廈

屯門青山公路 TMTL 94 地段
本月十三日及十四日(全日辦公)
特價八五折出售
屯門地王
屯門首創設備
鋁質窗門
柚木地板
公用天橋
中央防盜系統

五百餘呎祇售十餘萬圓
本年十一月可入伙

請電：
H-458463 何小姐
地盤電話：
12-817549 劉先生

洽購處：遠東發展有限公司
香港德輔道中116-118號
遠東銀行中區大廈八樓

龍珠島東座別墅

最理想之郊外居所

- 康樂設備
- 私家海灘
- 花園泳池 (佔地九千方呎)
- 兒童遊樂場
- 網球場
- 龍珠島俱樂部 (樓面面積九千方呎)
- 中西餐廳

洽購處：
龍珠島發展有限公司
九龍尖沙咀梳利士巴利道星光行718室
電話：3-679081
香港中環德輔道中24號
廖創興銀行大廈801-4室 電話：5-241081

龍珠島酒店(地盤洽購處)
新界青山道171/200 電話：12-808111

地盤設有示範單位歡迎參觀

昌蔚苑

BOUNDARY COURT
九龍界限街173-175A號

高級花園洋樓·開始預售

三房兩廳·930呎至1100呎
九折優待·每呎290元起
低息分期

預售期內
奉送車位一個

特設
冷氣示範單位
歡迎參觀
每日上午
十時至下午六時
(假日照常)

外牆精砌玻璃紙皮石
鋁窗茶色厚身玻璃
美國 STANDARD
窗邊氣扇
全屋安全防盜系統
防盜內線對講電話
水電煤氣天線齊全

洽購處：
星生公司：
香港中環皇后大道中52號
星生大廈301室
電話：5-231840
地盤辦事處：
電話：3-276681

告羅士打餅店咖啡屋

早餐·午餐·下午茶
實難超值價無濫取
保持一貫誠實作風

達到：
新客建立信心

香港大道中大夏行 電話：(五二)三三三三三

星期日增設
兒童餐
每位五元

慕愛大減價

最後一天

請蒞臨參觀選購

香港中環·安蘭街15號B中安大廈
營業時間：上午九時至下午六時(娛樂戲院右邊，雲咸街)

結婚典禮特此敬告

諸親友

李榮 李吳肖連 敬啓
劉君善 劉選傳 敬啓
劉何儉 巧

謹定於公曆一九七九年九月廿六日(星期日)在加拿大渥太華大略省保羅市(THEATRE (ANGLO-CHINESE) CHURCH 舉行

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

銓通工業大廈
近地下鐵總站
十年付款 平過交租
打樁完成 開始建築上蓋
面積1,600呎至8,000餘呎
華廈置業有限公司
香港德輔道中順利大廈97室
電話：5-229162 (四線)

會總夜樓酒大宮皇洋海
一六一七六六三三：話電
樓4心中洋海道東廣咀沙尖

法國那加多
美女歌舞團
歌舞震國際
舞藝冠全球

八月六晚起十一時演出
影視紅星秀秀蘭十二時
半演唱

音樂家顧嘉輝領導十五
人大樂隊輪流演奏
備有新型勞斯萊斯房車
免費作迎親花車之用
由廣東道海洋大廈進入有
專用電梯直達本夜總會

本港新聞

懷槍男子所駕車車胎漏氣

怒毀別人五車

油蔴地長樂街被毀車主往報案
警追查鬧事男 欲明瞭其身份與所爲
補車胎師傅與在場目擊者都願出作

(特訊)一名前報出有槍之無賴賊飛奔，昨日携同女伴駕車前往酒樓宴樂。聞一匪乘機攔阻，奪去其車之車胎漏氣。該匪連人破獲，竟由車中取出利器刺破附近停泊多輛汽車之車胎。

警方現時已根據一名報案車主及目擊證人之口供，通知這名男子係何某。據上項消息指出，由於該飛奔者當眾露鋒逞霸，警方恐有別情，現正追捕該飛奔以及其車之下落。

另有消息指出，被劫之車主是一名警察，籍屬旺角警署，但警方否認該飛奔及被劫之人車確為該警署所有，但警方仍在深入調查中。

大埔油蔴地長發號被飛奔：於昨日下午一時，駕來一良裝編號二〇四號之摩托車，身傍有一女。將車駛入良裝街後發現該店後有一女便倒臥在店內，向海畔酒家一帶私竊家車而來，然後下車與女交談。發現自己的私車車上前拾遺失，竟被另一人偷走而去。發現自己的一枝尖銳利器，狂掠而行事之間，將自己上衫紐扣解開，腰間露出一枝左輪鎗，因此有等過路車輛因取車主之車太為突然，不敢動彈，任由司機隨意揮舞其狀。

口播「三級」大鬧：男盜人面獸心。其後他見無人注意，悻悻然與女友離開。

押後該飛奔而復返：興一名車房補胎師傅得悉之車胎亦損，發現內有鐵釘，即胎師立即送到該車閣下指示該師傅，並釘引至一與一商議。登時該車閣下表示願出車胎，並釘銀元一大張給該飛奔，即飛奔揚長而去。無知彼有男子刺破車胎之禍。私家車、有五十廿損失，前往查察報案，計該五為AX九二二號，B H八〇二號，AX一六二號，BX九號。

五名車主報案之外，該補胎師傅之車行車主二十號，另陳作龍人，他且持問由有坊房房私車車庫內有人私竊，前住警署報案。

此外，有名姓黎之男子，向該三經目諸此舉事不備有傷之人姓名，亦暫之警署處理。

由於有人相指有槍之人是一名茶客，五名車前往油蔴地現時運送，然後再前往油蔴地警署及慈惠堂，警方力謀迅速破案，然業經出左輪手鎗及惡意圖車(合)一車(的一名男子隨案)。(完)

一九七一年三月廿五日

余經緯之母入稟高院
向媳追討百萬元珠寶

[illegible]

兩匪被控偷竊接贓
分判入獄及戒毒所

[illegible]

警方已向方太道歉

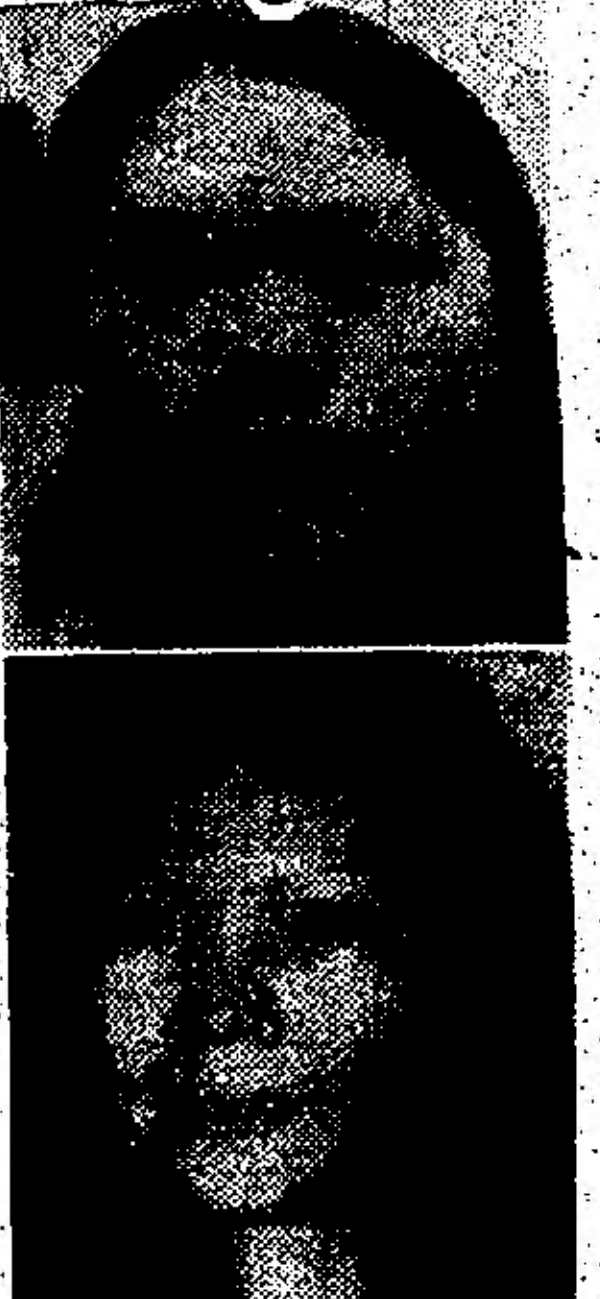
承認處理事件笨拙

一名婦人罵其丈夫上班，被毆在醫院落案，帶返海峽警署。經一小時間訊，最初一小時拒絕外出，自後來減為四小時。

由此事引起，警方公共關係科昨日，從來談波為首。

表示這位方太太被毆到警署只十五分鐘，警方初時誤聽訛傳事，又獲陳國治律師辯護。

由於這起意外，使警務署長投函向這位方太太表示歉意，認為該方太太投訴時，應先通知警務署長，以便在報上發表。據方太太說，該方太太投訴西區警署，有誤，其夫人高聲喊，罵以辱罵，昨日在報上發表，方太太說，該方太太投訴西區警署長已一月，調查此事，同日已投函向這位婦人道歉。(合)



判入獄緩刑

（新報社）一名「心小德」之土司僕軍等候入遠久，竟於對面毆傷女客下部，爲害方大，昨在判廳審訊，判入獄月，緩刑十罪，法府並判別日控告入獄月，緩刑十罪，另賠償傷者湯藥費三元。

法官當庭出被告黃亞三出，汝之陣氣，汝下衣犯將必用針剖汝之土褲顯眼照，被告黃亞三，四十二歲，被控：本月十在汝店之門四號附近，非法毆及惡意傷害女子之身。

案被告黃亞三，當日毆汝一兩兩傷者，在案被告所之土，應賠償汝店三元。

**青年獅子山頂獨露營
亂打燈號驚動警營救**

(特訊)一名無聊男子，昨晚在獅子山(時，不斷揮動密鐵，引至山下鄉民，以為旅行人士被劫，結果舉動動激，大批民安客員入到場時，始發現這宗誤會事件。

該男子李浩賢，二十一歲，住黃大仙廟下區芳茂，也怕主顧不滿意，

[illegible]

壽山村道廿六號

蘭茹

蒼翠蔥籠，環境優美，一切裝置極盡奢華。

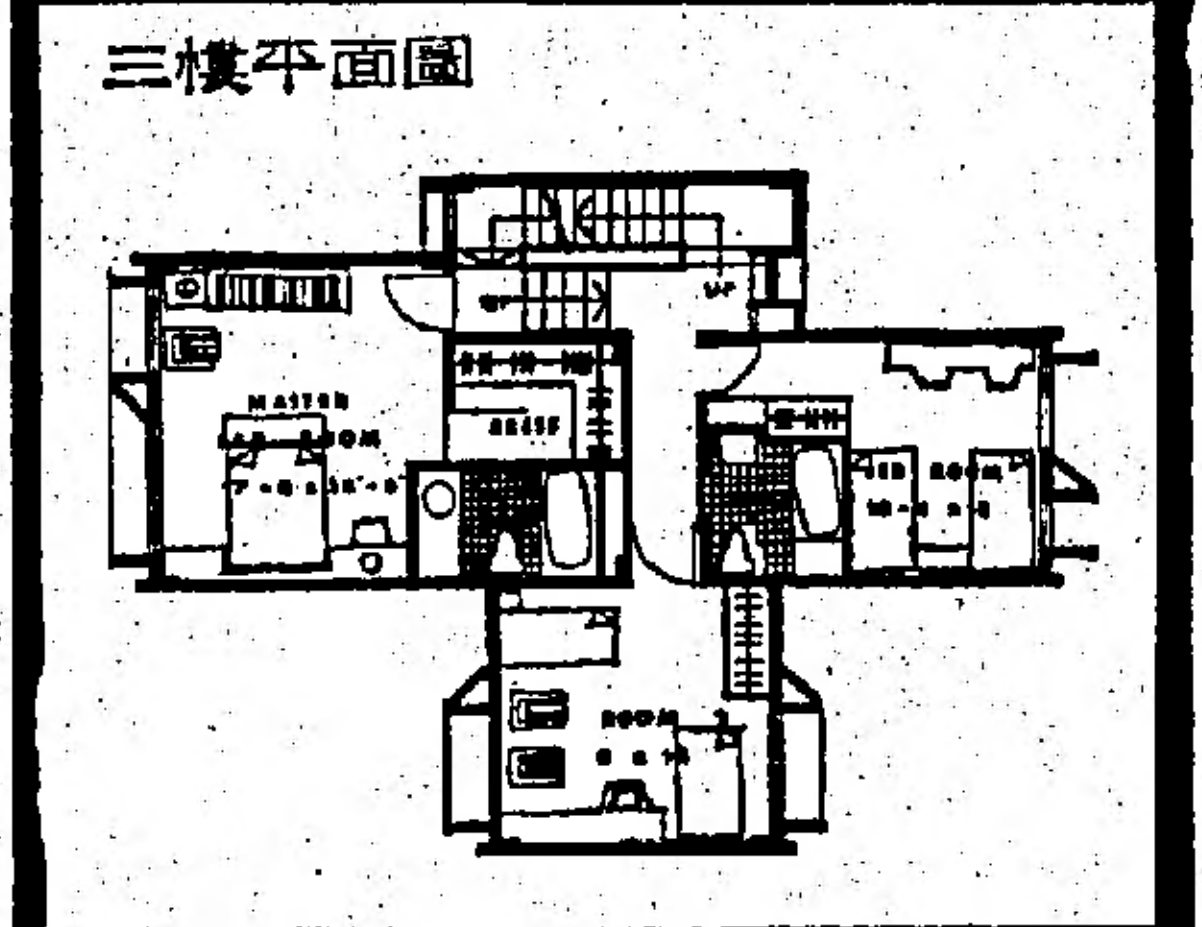
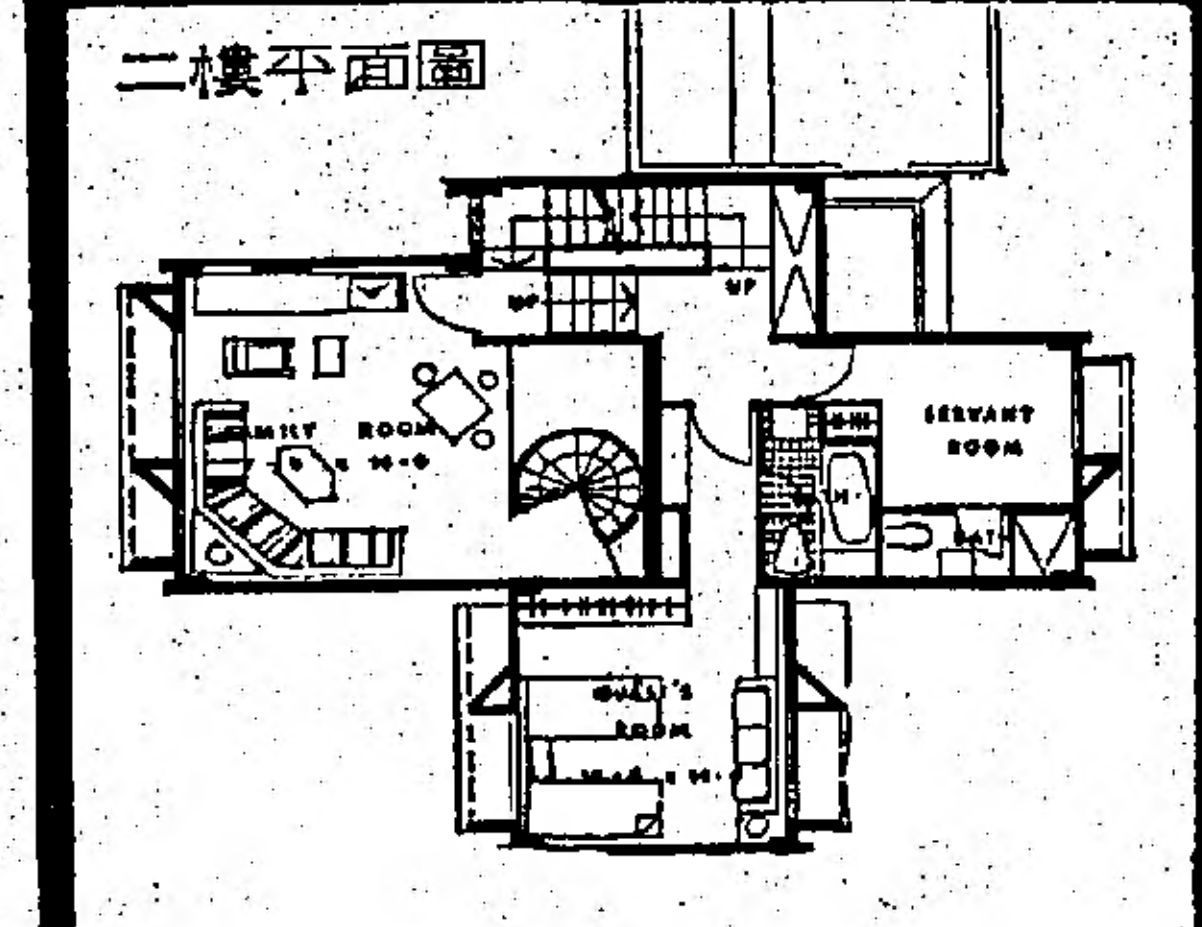
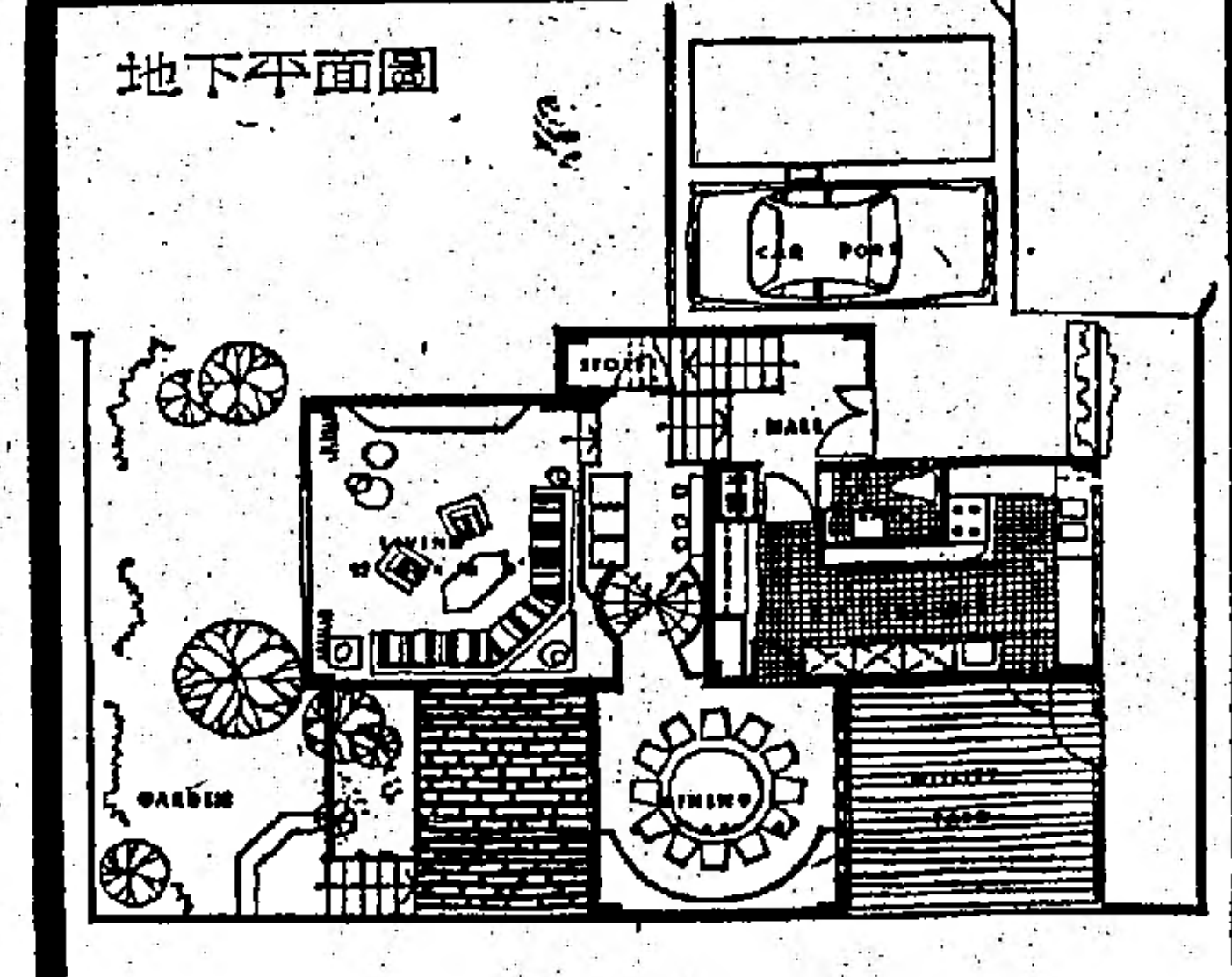
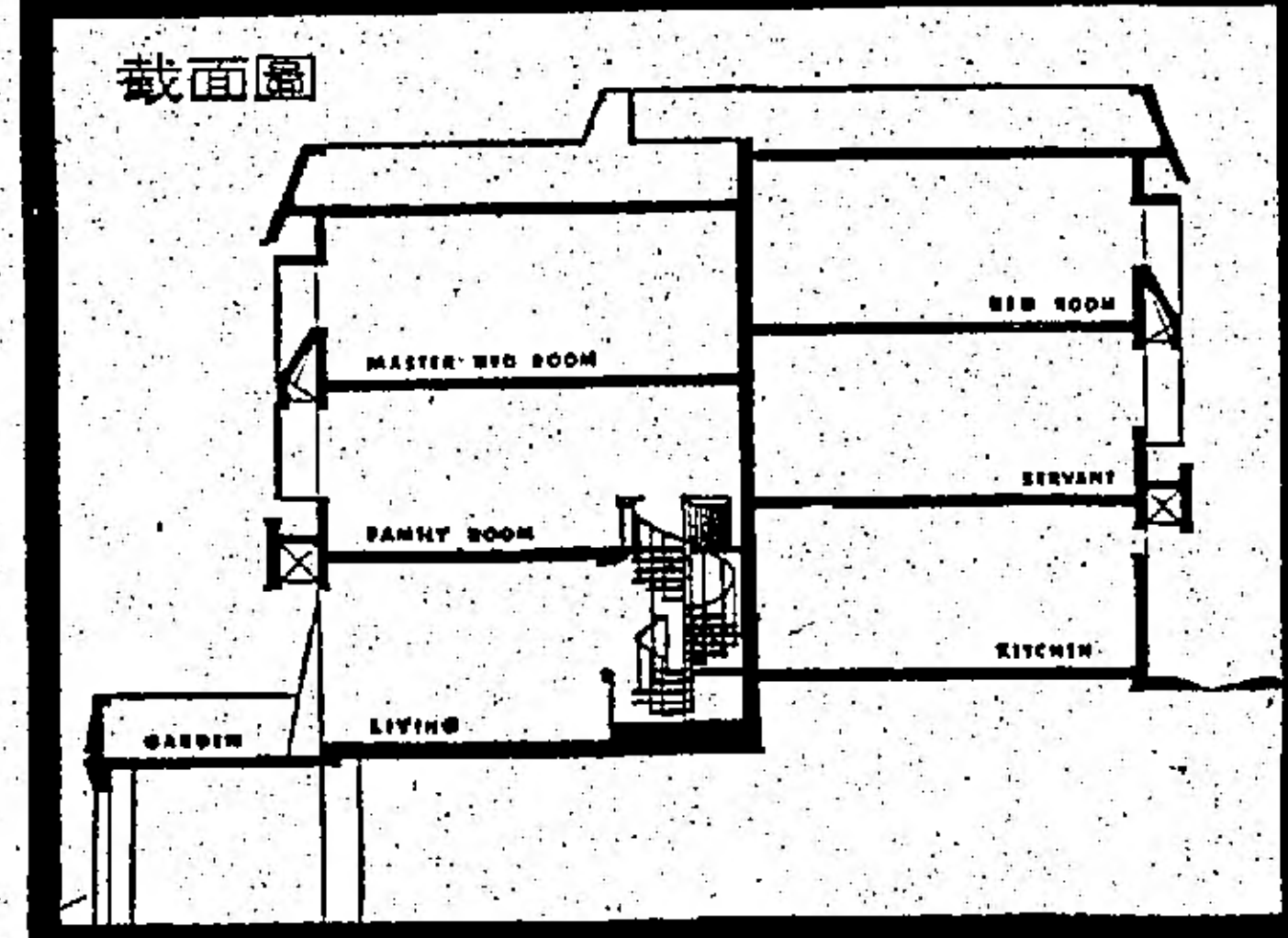
三層式高級住宅 現買特價：

HK\$1,700,000

- 全部樓高三層,包括四間睡房,客、飯廳、廚房及工人房等。
- 每單位均有前、後花園及天台露台。
- 有蓋車位及露天車位各一個。
- 所有建築材料均嚴格挑選,保證上乘。
- 精密保安措施,裝有閉路電視及電閘。
- 備有寬闊游泳池。

歡迎參觀或致電查詢

洽購處：**義和隆米業公司** 香港干諾道西五十八號 電話：5-475131



本港新聞

食肆換主持人應付拘控
法官下令扣留被告
等候查明身份宣判

另案法官警告東主如再犯判囚

【本報訊】市內多間食肆，因更換主持人，被警方拘控，法官下令扣留被告，等候查明身份宣判。另案法官警告東主，如再犯判囚。

警方表示，在過去數月，多間食肆因更換主持人，被警方拘控。法官在判詞中指出，食肆東主有責任確保其員工的合法身份，並確保其遵守相關法律。法官警告東主，如再犯，將被判入獄。

警方向法院申請獲批准
提控精神病人疑犯
疑與兩年前香港仔謀殺案有關

【本報訊】警方向法院申請獲批准，提控一名精神病人疑犯，疑與兩年前香港仔謀殺案有關。警方表示，該名疑犯在案發時，曾與受害者有過接觸，並有可疑行為。

警方在案發後，曾對該名疑犯進行調查，並發現其有精神病史。警方隨即向法院申請，要求提控該名疑犯。法官在判詞中指出，該名疑犯在案發時，曾與受害者有過接觸，並有可疑行為。警方隨即向法院申請，要求提控該名疑犯。

新例實施非牟利托兒所支出
社會服務聯會要求
港府增幼兒園補助
每童每月須津貼四百元

【本報訊】社會服務聯會要求港府增幼兒園補助，每童每月須津貼四百元。聯會表示，目前港府的補助不足，導致許多非牟利托兒所無法維持正常運作。

聯會指出，目前港府的補助，僅能支付托兒所的基本開支，如租金、水電費等。聯會要求港府增加補助，以支付托兒所的其他開支，如員工薪酬、教材費等。聯會表示，如果港府不增加補助，許多非牟利托兒所將無法維持正常運作，這將對社會產生不利影響。

兩嬰昨已夭折
三嬰兒亦危殆

【本報訊】一名婦女在醫院分娩，產下兩名嬰兒，其中一名已夭折，另一名亦危殆。醫院表示，該名婦女在分娩過程中，曾出現一些異常情況，導致嬰兒出現健康問題。

醫院指出，該名婦女在分娩過程中，曾出現一些異常情況，如胎動減少、胎心異常等。醫院隨即對嬰兒進行檢查，並發現其出現健康問題。醫院隨即對嬰兒進行治療，但兩名嬰兒均未能轉危為安。

今日天氣

香港政府財政預算案
本港五月份收支
港府五月份收支，共計一千九百九十九萬九千九百九十九元。其中，收入為一千九百九十九萬九千九百九十九元，支出為一千九百九十九萬九千九百九十九元。

香港政府財政預算案，已於昨日公佈。預算案中，政府將撥款一千九百九十九萬九千九百九十九元，用於各項社會福利、教育、醫療等項目。

在巴士上涉嫌非禮女子
中年漢不認罪押候審

【本報訊】一名中年男子在巴士上涉嫌非禮一名女子，被警方拘捕。該名男子在法庭上表示，他不承認非禮罪名，並押候審判。

警方表示，該名男子在巴士上，曾對一名女子進行非禮行為。警方隨即對該名男子進行拘捕，並將其帶回警署。警方隨即對該名男子進行調查，並發現其有不當行為。

香港滑水錦標賽
明日在西貢舉行

【本報訊】香港滑水錦標賽，將於明日在西貢舉行。比賽將分為多個組別，包括男子組、女子組等。香港隊將派出多名選手參加比賽。

香港隊表示，他們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。香港隊教練表示，他們對香港隊的表現充滿信心，並相信他們能夠在比賽中取得好成績。

為拓展歐美市場
黃志偉飛英放察

【本報訊】黃志偉飛英放察，為拓展歐美市場。黃志偉表示，他將與歐美地區的客戶進行接觸，並尋求合作機會。

黃志偉表示，他將與歐美地區的客戶進行接觸，並尋求合作機會。黃志偉表示，他將與歐美地區的客戶進行接觸，並尋求合作機會。

費放停落降機航
整調起日一月九

華僑日報讀者
暑期豪華度假團

精選行程·節目創新·食宿一流·超值享受

台灣 墾丁·阿里山
7天環島豪華度假團 \$1,540

行程包括：台北、陽明山、故宮、台中、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、知本、台東、花蓮、橫濱公路、住宿酒店：希爾頓、圓山、墾丁、橫濱公路、乘搭班機：華航、早機出發、夜機返港、觀光遊覽、時間充足

出發日期：逢星期日、二、四、六、八、十、十二、十四、十六、十八、二十、二十二、二十四、二十六、二十八、三十、三十一、

4天台灣芝麻城(逢星期六出發) \$999

9天台灣環島團(逢星期六出發) \$1,750

菲律賓 碧瑤·一百勝灘
6天特級豪華團 \$1,280

出發日期：8月19日 8月25日

6天超級豪華團 \$1,280

出發日期：(逢星期四)

7天超級豪華團 \$1,350

出發日期：(逢星期六)

日韓 名古屋·東京
6天日本本州豪華團 \$2,250

出發日期：8月23日 9月30日

4天韓國週末度假團 \$1,750

出發日期：(逢星期六)

星馬泰 (雲頂高原)
7天馬星豪華團 \$2,620

出發日期：8月19日 9月9日

11天馬星豪華團 \$3,250

出發日期：8月19日 9月9日

泰國 芭提雅·清邁
5天曼谷芭提雅 \$1,490

出發日期：(逢星期六)

7天曼谷芭提雅清邁 \$1,890

出發日期：8月20日 9月17日

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每版：兩寸闊兩高(即五寸位) 每天收費六十元。三天起碼，最大限刊(五寸位) 加印每寸另加三元。長期折扣，不折扣。上報收費，每日下午六時前報稿。

「省力多」
油壓拖貨車
兩噸力
手壓上落
地址：大馬路四四四號
電話：二二二二二二

「省錢多」
油壓拖貨車
兩噸力
手壓上落
地址：大馬路四四四號
電話：二二二二二二

週末應該輕鬆吓
商台今日好節目

酒·色·財·氣

章基舜·簡而清·汪海珊聯合主持

介紹香港人最感興趣各種娛樂方法的好節目

酒·色·財·氣

暢談各種名酒。介紹調酒方法。
推薦表演節目。最新電影評論。
各地麻雀打法。有獎麻雀問答。
氣色風水雜談。鬥氣有辯論。

商業一台大把嘢聽！

(本節目逢星期六下午一時至三時播出，請留意收聽)。

週率八五〇千週。

華僑日報讀者
暑期豪華度假團

精選行程·節目創新·食宿一流·超值享受

台灣 墾丁·阿里山
7天環島豪華度假團 \$1,540

行程包括：台北、陽明山、故宮、台中、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、知本、台東、花蓮、橫濱公路、住宿酒店：希爾頓、圓山、墾丁、橫濱公路、乘搭班機：華航、早機出發、夜機返港、觀光遊覽、時間充足

出發日期：逢星期日、二、四、六、八、十、十二、十四、十六、十八、二十、二十二、二十四、二十六、二十八、三十、三十一、

4天台灣芝麻城(逢星期六出發) \$999

9天台灣環島團(逢星期六出發) \$1,750

菲律賓 碧瑤·一百勝灘
6天特級豪華團 \$1,280

出發日期：8月19日 8月25日

6天超級豪華團 \$1,280

出發日期：(逢星期四)

7天超級豪華團 \$1,350

出發日期：(逢星期六)

日韓 名古屋·東京
6天日本本州豪華團 \$2,250

出發日期：8月23日 9月30日

4天韓國週末度假團 \$1,750

出發日期：(逢星期六)

星馬泰 (雲頂高原)
7天馬星豪華團 \$2,620

出發日期：8月19日 9月9日

11天馬星豪華團 \$3,250

出發日期：8月19日 9月9日

泰國 芭提雅·清邁
5天曼谷芭提雅 \$1,490

出發日期：(逢星期六)

7天曼谷芭提雅清邁 \$1,890

出發日期：8月20日 9月17日

香港新聞

三家舞廳吊銷執照

持牌人上訴

被港督拒絕

掃黃行動下不道德場所敲響喪鐘

港島東區被停牌舞廳已共達四家

倫敦市長紀立志爵士說

英國經濟已有好轉跡象

英國工風潮不如傳說之甚

倫敦市長紀立志爵士說

英國工風潮不如傳說之甚

倫敦市長紀立志爵士說

英國工風潮不如傳說之甚

倫敦市長紀立志爵士說

英國工風潮不如傳說之甚

倫敦市長紀立志爵士說

英國工風潮不如傳說之甚

倫敦市長紀立志爵士說

英國工風潮不如傳說之甚

由八月十五日開始實施

九龍旺角若干道路

禁私家車的士行駛

方便地下鐵路興建亞皆老街車站

九龍旺角若干道路

禁私家車的士行駛

方便地下鐵路興建亞皆老街車站

九龍旺角若干道路

禁私家車的士行駛

方便地下鐵路興建亞皆老街車站

九龍旺角若干道路

禁私家車的士行駛

方便地下鐵路興建亞皆老街車站

九龍旺角若干道路

禁私家車的士行駛

方便地下鐵路興建亞皆老街車站

九龍旺角若干道路

禁私家車的士行駛

方便地下鐵路興建亞皆老街車站

七月實施二級制水以來

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

節水目標已達

耗水量實際減百分之三

六十三期六合彩

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

9月19日26號特別號碼

特別號碼

小評

穩定地面交通工具收費

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

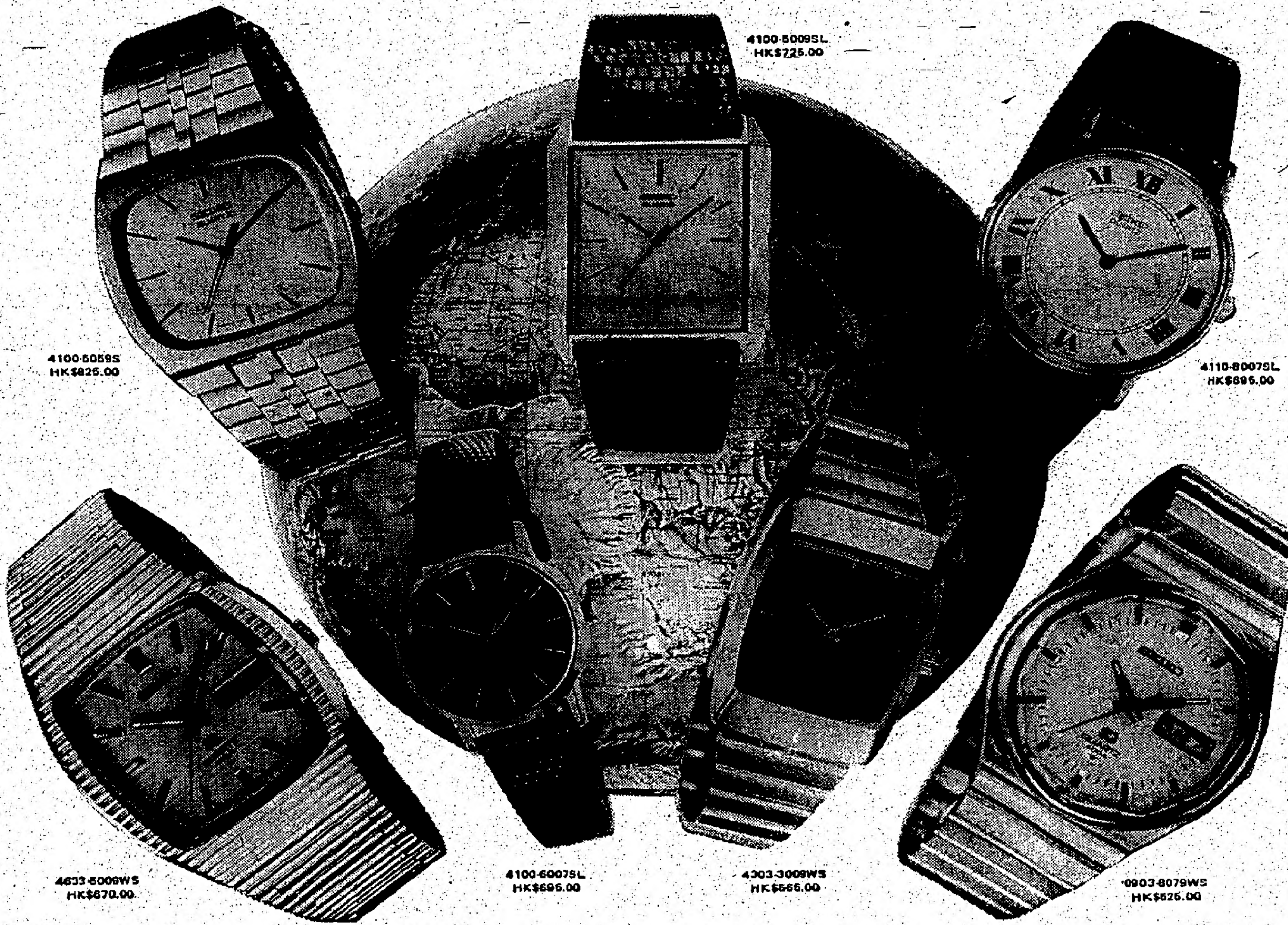
乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

乘客最大利益定義

錦上添花



精工石英表 帶您環遊世界!

為酬謝各界人士多年來對精工表的愛護，特舉辦環遊世界幸運抽獎，凡於本年八月十一日至十一月十五日，選購精工傳統指針型石英表，均可獲幸運抽獎機會，獎品為環遊世界機票壹張，參加辦法及詳情，請向各大精工表特約零售商索取說明書及查詢。

精工傳統指針型石英表，品質高超，款式繁多，有彩色表面及有三種文字的星期/日曆表，有超薄型精緻典雅的晚裝表，男女庄兼備。比款式，論時髦，講準確，集衆多優點於一身，非精工莫屬。

SEIKO QUARTZ

東南亞總代理：通城(遠東)有限公司 精工表服務中心

九龍尖沙咀彌敦道利士巴利道星行三樓西座 電話：三六二〇八一至五 香港銅鑼灣怡和酒店商場16店 電話：五七六四〇六六

香港新聞

縮短排期。提高合格率

考車牌改新法

綜合試失敗只須重考不合格部份
汽車駕駛教師公會歡迎新辦法

【本報訊】現行的考車牌制度，由於排期太長，且一次過考，若不合格，則全場重考，造成不少考生心理壓力，且重考費用亦不菲。現經運輸局與汽車駕駛教師公會（A.D.T.）達成協議，將由下星期（十月二十五日）起，實施新考法。新法將把考車牌分為兩部分：理論及實地。理論部分若不合格，只須重考該部分，而實地部分若不合格，則全場重考。此舉旨在縮短排期，提高合格率，減輕考生負擔。A.D.T. 對此表示歡迎，認為新法更公平合理，有利於提高駕駛技術。

建造行業訓練中心

七學科定九月上課

港督週三主持揭幕儀式



港督週三主持揭幕儀式

【本報訊】建造行業訓練中心，定於九月九日（星期三）上午十時，在港督府舉行揭幕儀式。該中心由港督主持揭幕，並由港督夫人剪綵。中心成立後，將為建造業提供多種技術培訓課程，包括：建築工程、測量、估價、合約管理、職業安全及健康等。中心負責人表示，中心將致力於提高建造業員工的技術水平，促進行業發展。此外，中心還將提供職業輔導及就業服務，協助學員順利進入行業。

BEAUFORTE HOLDINGS LIMITED
寶福發展有限公司
股票遺失通告
茲通告現已接獲申請補發下列遺失之股票：
股票號碼 股票名稱 股額
017039 MR. LI CHU KWONG 2,000
由本通告之日起倘在一個月內仍未有任何人士向本公司要求登記為上列股份之股東時，則上列股票宣佈無效作廢，同時，另發股票副本。
會德豐有限公司 註冊處謹啓
一九七七年八月十三日

HUTCHISON-BOAG LIMITED
和寶有限公司
股票遺失通告
茲通告現已接獲申請補發下列遺失之股票：
股票號碼 股票名稱 股額
146954 CHAN, CHU PING 1,000
由本通告之日起倘在一個月內仍未有任何人士向本公司要求登記為上列股份之股東時，則上列股票宣佈無效作廢，同時，另發股票副本。
會德豐有限公司 註冊處謹啓
一九七七年八月十三日

樓宇拍賣行拍賣廣告
茲定於一九七七年八月二十五日（星期三）上午十時，在拍賣行拍賣下列物業：
1. 位於香港中環皇后大道中，編號為「中環」之樓宇單位，面積約一千二百平方呎，適合用作辦公室或商業用途。
2. 位於香港灣仔，編號為「灣仔」之樓宇單位，面積約八百平方呎，適合用作住宅或小型商業用途。
有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。
拍賣行：樓宇拍賣行有限公司
地址：香港中環皇后大道中

遺失啟事
香港鄉村俱樂部債券第一六二號現已遺失，茲特聲明該債券已告無效，並予作廢。該券持有人可獲補發新債券一張。
香港鄉村俱樂部 秘書處謹啓

Anderson (Holdings) Limited
改名通告
香港夏慤道十號和記大廈二十三樓安達臣（集團）有限公司（ANDERSON (HOLDINGS) LIMITED）董事局宣佈由一九七七年八月十六日星期二起，本公司名稱將改為安達臣大亞（集團）有限公司 ANDERSON ASIA (HOLDINGS) LIMITED。本公司股票在遠東交易所、金銀證券交易所和九龍證券交易所買賣。
秘書：布倫
香港一九七七年八月十日

同安置業有限公司
開股東年會啟事
本公司定於一九七七年八月十三日（星期六）下午三時，在港督府禮堂舉行股東年會，討論有關公司業務及財務報告。請股東屆時出席。
董事局主席 李惠堂 謹啓

五華旅港同鄉會有限公司通告
本會定於一九七七年八月十三日（星期六）下午三時，在港督府禮堂舉行會員大會，討論有關會務及財務報告。請會員屆時出席。
會長 李惠堂 謹啓

方便傷殘者使用
本中心為方便傷殘人士使用，特設專用通道及設施。如有需要，請向本中心查詢。
香港社會服務處 謹啓

謝
先夫王公聲鴻府君主懷安息於昨日在香港殯儀館出殯。承蒙親友蒞臨弔唁，並賜厚禮，誼隆情厚，均感此鳴。
孝女 王麗英 泣叩
外孫 梁麗文 泣叩
外孫 梁麗文 泣叩

謝
先室孔婉瑜女士之喪於昨日在世界上。承蒙親友蒞臨弔唁，並賜厚禮，誼隆情厚，均感此鳴。
孝女 孔麗英 泣叩
外孫 梁麗文 泣叩
外孫 梁麗文 泣叩

香港最高法院 高院原訟庭
茲定於一九七七年八月二十五日（星期三）上午十時，在最高法院高院原訟庭舉行拍賣。拍賣物業包括：位於香港中環皇后大道中，編號為「中環」之樓宇單位，面積約一千二百平方呎，適合用作辦公室或商業用途。
有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。
拍賣行：樓宇拍賣行有限公司
地址：香港中環皇后大道中

通告
茲定於一九七七年八月二十五日（星期三）上午十時，在最高法院高院原訟庭舉行拍賣。拍賣物業包括：位於香港中環皇后大道中，編號為「中環」之樓宇單位，面積約一千二百平方呎，適合用作辦公室或商業用途。
有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢詳情。
拍賣行：樓宇拍賣行有限公司
地址：香港中環皇后大道中

鄧鏡澄太平紳士治喪委員會
先夫鄧鏡澄太平紳士不幸於一九七七年八月四日上午六時三十分，在香港法國醫院逝世。享年六十八歲。謹擇於八月十四日（星期日）上午十時，在該院舉行大殮儀式。屆時請親友蒞臨弔唁。
治喪處：香港殯儀館 電話：六六二六九號

先夫鄧公鏡澄太平紳士
西曆一九七七年八月四日上午六時三十分，終壽終香港法國醫院，享年六十八歲。八月十四日（星期日）上午十時，在該院舉行大殮儀式。屆時請親友蒞臨弔唁。
治喪處：香港殯儀館 電話：六六二六九號

先夫鄧公鏡澄太平紳士
西曆一九七七年八月四日上午六時三十分，終壽終香港法國醫院，享年六十八歲。八月十四日（星期日）上午十時，在該院舉行大殮儀式。屆時請親友蒞臨弔唁。
治喪處：香港殯儀館 電話：六六二六九號

先夫鄧公鏡澄太平紳士
西曆一九七七年八月四日上午六時三十分，終壽終香港法國醫院，享年六十八歲。八月十四日（星期日）上午十時，在該院舉行大殮儀式。屆時請親友蒞臨弔唁。
治喪處：香港殯儀館 電話：六六二六九號

本港新聞

賑災助風台 廣西鄉會

【本報訊】廣西鄉會，為賑災助風台，特發起籌款，以資救濟。該會於昨日（廿九日）下午二時，在該會會所舉行籌款義演，由該會主席主持，並有各界人士參加。義演所得款項，將撥充賑災之用。該會並呼籲各界人士踴躍參加，以盡救災恤鄰之責。

大坑東郵各代表 昨與房委會會談

【本報訊】大坑東郵政管理局各代表，於昨日（廿九日）下午二時，與房屋委員會（房委會）代表會談。會談內容包括：大坑東郵局遷址問題、郵局設施改善等。房委會代表表示，將盡力配合郵政局之需要，並會與有關部門商討，以解決大坑東郵局之問題。

北英格蘭貿易團 介紹新建築用品

【本報訊】北英格蘭貿易團，為介紹新建築用品，特於昨日（廿九日）下午二時，在該團會所舉行建築用品展覽。展覽內容包括：各種建築材料、建築設備等。該團並邀請有關人士參加，以促進建築業之發展。

會總派道國中 禮職就行員新

【本報訊】中國道派總會，為禮職就行員新，特於昨日（廿九日）下午二時，在該會會所舉行禮職就行員新儀式。儀式由該會主席主持，並有各界人士參加。禮職就行員新儀式，旨在表彰該會之新成員，並鼓勵其為社會服務。

會總派道國中 禮職就行員新

【本報訊】中國道派總會，為禮職就行員新，特於昨日（廿九日）下午二時，在該會會所舉行禮職就行員新儀式。儀式由該會主席主持，並有各界人士參加。禮職就行員新儀式，旨在表彰該會之新成員，並鼓勵其為社會服務。

瑞榮天廈
富貴 平沽
新區 工友多
豪華 設計好
單邊 光猛爽
十年 供光條件
地盤寬闊 每日照常辦公
電話：12-258898
即可入伙
呂興合 應君

海輝工業大廈
沙田大坑 S.T.T.L. 地段
十年付款 平過交租
建至天面 快將入伙
每單位 2,100 餘呎
特價八五
地盤電話：12-620430
華廈置業有限公司
香港德輔道中 118 號 97 室
電話：5-229162 (四線)

北英格蘭貿易團
介紹新建築用品
（本報訊）北英格蘭貿易團，為介紹新建築用品，特於昨日（廿九日）下午二時，在該團會所舉行建築用品展覽。展覽內容包括：各種建築材料、建築設備等。該團並邀請有關人士參加，以促進建築業之發展。

會款籌物賣愛明 行舉區九港在分
（本報訊）明愛會，為籌款，特於昨日（廿九日）下午二時，在該會會所舉行籌款義演。義演所得款項，將撥充賑災之用。該會並呼籲各界人士踴躍參加，以盡救災恤鄰之責。

葵涌中心
五十行商百家商店的購物中心
橫跨葵涌大道之天橋直達面
繁榮旺舖四面街每伙 11 萬起
定金三千即成業主創業又興家
鷹君
香港干諾道中 30 號 7 樓 電話：5-257351
地盤售樓處設於日常辦公電話：12-256098
12-214541
葵涌道葵興路二九四地段，四通八達，萬商雲集，居停舒適

養陰丸
體力透支·消耗過度.....
未老先衰·虛寒咳嗽 請服
止咳嗽 補氣血 壯機能
總行：香港九龍荔枝角道 108-110 號

安荔苑
美蘭湖金業街 11 號
999 年期 花園洋房
B3 座 1,284 呎
1,282 呎
售 \$395,000
電話：5-452522

旺角昨先後發生 兩青年被斬受傷
（本報訊）昨日（廿九日）下午二時，在旺角發生兩宗斬傷案。第一宗案，一名青年在旺角被斬傷，傷勢嚴重。第二宗案，一名青年在旺角被斬傷，傷勢輕微。警方正全力調查中。

宏光樓
牛頭角道 同化大同舊址
盡覽維多利亞海及全港景
已有入伙紙 特平出售
小型洋樓 廳房皆窗 柚木地板 顏色浴缸
一廳三房：\$126,800 起
旺舖只餘一間：776 呎
平售 \$429,400
商用二樓：
適酒樓，學校等
15,141 呎
每呎只售 \$282
益新置業有限公司
香港大馬路 33 號 2401 室
電話：H23003 (八線) 傳真：K754366

榮華大廈
香港醫院道十至十二號
那打素醫院對面
環境幽美
接近公園
一梯兩伙
清雅脫俗
柚木地板
鋁窗設備
分期付款
等于交租
利興置業有限公司 謹啟
地址：中環德輔道中 84 至 88 號利興大廈八樓
電話：5-263271 237885

屋內陌生人將其擊昏
（本報訊）昨日（廿九日）下午二時，在旺角發生一宗斬傷案。一名青年在旺角被斬傷，傷勢嚴重。警方正全力調查中。

屯門中心大廈
示範單位 歡迎參觀
置業約三首 15 分來電防名柚四華
業額十房期年層月視盜貴木面麗
請無萬一壹付預入天系貴板洋
速多元廳成款售伙綠統橫邊樓
洽買處：
六基有限公司 金大發展有限公司 呂興合有限公司 建築地益
香港德輔道中 39-41 號六基大廈六樓 香港德輔道中 34-38 號金大發展大廈 12 樓 香港德輔道中 18 號 青山街門牌 12 號
電話：5-252497 電話：5-255211 電話：5-438640 電話：12-818456 12-818221

喜利旅運有限公司
擴充業務 聘請下列職員
（甲）業務經理：大專畢業，有旅遊業經驗，能處理客務，月薪二千元，三年後客務經理，月薪三千元，三年後客務經理，月薪四千元。
（乙）業務助理：中學畢業，能處理客務，月薪一千元，三年後客務助理，月薪一千元，三年後客務助理，月薪一千元。

住宅單位 所餘無多 欲購從速
商業小單位 售八萬餘 特價九折
旺舖右隣大大公司，戲院 合各行業 歡迎參觀
華懋集團 5-258251

嘉樂園
香港德輔道中 64 號
豪華洋樓 一梯一伙
設備一流 供應車位
旺中帶靜 交通方便
建築期間 95 折優待
快將入伙 欲購從速
地盤電話：5-256669
生泰企業有限公司 香港大道中 41-47 號聯成大廈 701-2 室
電話：5-245952 5-245672

遠東發展坪洲大廈
坪洲 D. D. LOT 415 地段
設備完善 材料上乘 樓宇幽美
中型單位 售價由 100 萬起
特價八五折出售
洽購處：遠東發展有限公司
香港德輔道中 118-119
遠東銀行大廈八樓 H-458463 何小姐
坪洲地盤辦事處 H-9838453

理工學院 佳藝電視 秘書實務課程
新課程九月五日開課，現招收中學生畢業程度註冊學員。課程內容包括：秘書實務、公文寫作、電腦應用等。課程費用為 \$350，並可獲頒發證書。詳情請向學院查詢。

崇理英文中學

本校各級現已開始接受一九七七-七八年度入學(會考)班男女新生入學申請。報名時請持時正半面半身近照兩張。出生紙及學歷證明書(星期日及假期照常辦公)。

報名處：香港第一校：香港仔道八十二號
香港第二校：香港仔道九十九號
香港第三校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第四校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第五校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第六校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第七校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第八校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第九校：慈雲山佛慈道九十九號
香港第十校：慈雲山佛慈道九十九號

聖思定英文中學

香港聖思定英文中學招生

校址：香港聖思定英文中學
電話：二二六六八二及二二五七二五
交通：3, 12, 13, 23, 23A, 23B, 103號巴士直達

萃華英文書院招生

中一至中五入學試

報名日期：八月十九日(星期五)上午九時至下午五時
考試日期：八月十九日(星期五)上午九時至下午五時

聖思定英文中學

聖思定英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

聖培爾英文書院

聖培爾英文書院招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

崇仁英文書院

崇仁英文書院招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

莊士敦英文中學

莊士敦英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

嘉寧英文書院

嘉寧英文書院招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

蘇浙公學招生

蘇浙公學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

廖寶珊紀念書院通告

廖寶珊紀念書院通告

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

慕德中學招走讀生

慕德中學招走讀生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

崇新英文書院

崇新英文書院招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

九龍總商會英文中學招生

九龍總商會英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

聖公會聖士提反堂中學招生

聖公會聖士提反堂中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

元朗維新英文中學招生

元朗維新英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

東華三院中學

東華三院中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

嘉智英文中學招生

嘉智英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

博九英文中學

博九英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

萃華英文夜中學

萃華英文夜中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

靜宜女子中學

靜宜女子中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

生命英文中學招生

生命英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

博九英文中學

博九英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

聖慈幼英文中學

聖慈幼英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

利瑪竇書院

利瑪竇書院招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

壽山英文中學

壽山英文中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

明愛實用夜中學

明愛實用夜中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

基督教神學院招生

基督教神學院招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

佛慈英文夜中學招生

佛慈英文夜中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

佛慈英文夜中學招生

佛慈英文夜中學招生

校址：九龍九龍道四十四號
電話：二二六六八二及二二五七二五

入口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(代理)
大船	THRON SPRINGS	十三	馬士基
金龍	GOLD STAR	十三	太古
金龍	ADRIAN MAERSK	十三	太古
金龍	FERNANDO EVERETT	十三	太古
金龍	PROMETHEUS	十三	太古
金龍	NEW GLOBE	十三	太古
金龍	AEGIS COSMIC	十三	太古
金龍	SL. FINANCE	十三	太古
金龍	HUEI LAI 2	十三	太古
金龍	BERIA MARU	十三	太古
金龍	KWANG TUNG	十三	太古
金龍	BANGAI	十三	太古
金龍	HERMELIN	十三	太古
金龍	ADRIAN MAERSK	十三	太古
金龍	EVER SUPERB	十三	太古
金龍	AYSEN	十三	太古
金龍	KALANTAS	十三	太古
金龍	NAGOYA MARU	十三	太古
金龍	GOLDEN SKY	十三	太古
金龍	WASHIRO MARU	十三	太古
金龍	HABARI 3	十三	太古
金龍	HAI HSIUNG	十三	太古
金龍	GUAM CARRIER	十三	太古
金龍	BOSTON MARU	十三	太古
金龍	EVER LUCKY	十三	太古
金龍	MARY STAR	十三	太古
金龍	ORT. ENTERPRISE	十三	太古
金龍	STRAAT FUSHIMI	十三	太古
金龍	TUNG HAI 6	十三	太古
金龍	NEVADA	十三	太古
金龍	KIKIRI MARU 21	十三	太古
金龍	OCIOSZYNSKI	十三	太古
金龍	AM. AQUARIUS	十三	太古
金龍	MATE MARU	十三	太古
金龍	MIK. OLMINSKI	十三	太古
金龍	SHINSHO MARU	十三	太古
金龍	CHRISTIAN MAERSK	十三	太古
金龍	THORSEN MAERSK	十三	太古
金龍	IDAHO	十三	太古
金龍	EMMA BAKKE	十三	太古
金龍	IBN HAYYAN	十三	太古
金龍	BELE KOSMO	十三	太古
金龍	KOTA PANJANG	十三	太古
金龍	ARNOLD MAERSK	十三	太古
金龍	TUNG FAU	十三	太古
金龍	KOTA SEJARAH	十三	太古
金龍	MATHIE MAERSK	十三	太古
金龍	VENTURA MUNDIAL	十三	太古
金龍	PRES. MONROE	十三	太古
金龍	SEA DISCOVERER	十三	太古
金龍	H.K. CONTAINER	十三	太古
金龍	TAMARA	十三	太古
金龍	MING SHING	十三	太古
金龍	MURRAY EVERETT	十三	太古
金龍	PULAWY	十三	太古
金龍	NEPTUNE	十三	太古
金龍	NEPTUNE	十三	太古
金龍	SEA FARE	十三	太古
金龍	ORT. AMIGA	十三	太古
金龍	VENUS	十三	太古
金龍	PIONEER SLAVYANKI	十三	太古
金龍	N. KAPALLE	十三	太古
金龍	HAI LONG	十三	太古
金龍	TAMARA	十三	太古
金龍	HAI CHIANG	十三	太古
金龍	MAI KUO	十三	太古
金龍	GISO MARU	十三	太古
金龍	ONWARD ELITE	十三	太古
金龍	HELENE MAERSK	十三	太古
金龍	TAILUNGSHAN	十三	太古
金龍	HENRIETTE MAERSK	十三	太古
金龍	LUK CHAU	十三	太古
金龍	N. DEJIMA	十三	太古
金龍	ORT. QUEEN	十三	太古
金龍	ATLANTIC RAINBOW	十三	太古
金龍	RISING DRAGON	十三	太古
金龍	CORAL PRINCESS	十三	太古
金龍	PRES. TAFT	十三	太古
金龍	KAHAI MARU	十三	太古
金龍	HWAPUNG PUSAN	十三	太古
金龍	GISO MARU 45	十三	太古
金龍	EMERALD	十三	太古
金龍	SARTUNA 3	十三	太古
金龍	KIEN HWA 2	十三	太古
金龍	TOKUSAN MARU	十三	太古
金龍	N. RIO	十三	太古
金龍	NIHON	十三	太古
金龍	STREAMBANK	十三	太古
金龍	MAHULAKUL	十三	太古
金龍	TOKYO EXPRESS	十三	太古
金龍	MING CHIH	十三	太古
金龍	STRATHPIN	十三	太古
金龍	LARS MAERSK	十三	太古
金龍	GOLDEN PHOENIX	十三	太古
金龍	AMPARO	十三	太古
金龍	RECIFE MARU	十三	太古
金龍	WABJABU	十三	太古
金龍	SHIZUOKA MARU	十三	太古
金龍	SILVER STAR	十三	太古
金龍	NAGANO MARU	十三	太古
金龍	IBN MAJID	十三	太古
金龍	EVER HUMANITY	十三	太古
金龍	ANDERS MAERSK	十三	太古
金龍	THANA VAREE	十三	太古
金龍	TENDO	十三	太古
金龍	YAMATOMO MARU	十三	太古
金龍	ELYSIAN STAR	十三	太古
金龍	MAREN MAERSK	十三	太古
金龍	YUE ON	十三	太古
金龍	LAMTONG CHAU	十三	太古
金龍	KOREAN LEADER	十三	太古
金龍	STRAAT H.K.	十三	太古
金龍	ZIM NEW YORK	十三	太古
金龍	TAMPOSEK	十三	太古
金龍	BULSOOK	十三	太古
金龍	AUST. EXPLORER	十三	太古
金龍	VIST. EXPLORER	十三	太古
金龍	SUMBABA	十三	太古
金龍	ASIA ACE	十三	太古
金龍	ARILD MAERSK	十三	太古
金龍	NEPTUNE BERYL	十三	太古
金龍	HAI MING	十三	太古
金龍	EASTERN MINICON	十三	太古
金龍	KOOLON AAY	十三	太古
金龍	YOKOH MARU	十三	太古
金龍	JOHNEVERETT	十三	太古
金龍	ATLANTIC CHALLENGE	十三	太古
金龍	CLARA MAERSK	十三	太古
金龍	VISHVA APURVA	十三	太古
金龍	PANJANG MARU	十三	太古
金龍	PACIFIC ACE	十三	太古
金龍	CHEUNG CHAU	十三	太古
金龍	GOLDEN TIGER	十三	太古
金龍	SL. EXCHANGE	十三	太古
金龍	STRAAT FRANKLIN	十三	太古
金龍	UNION SAN FRANCISCO	十三	太古
金龍	GLORIA-PEAK	十三	太古
金龍	MERCATOR	十三	太古
金龍	MEDITERRANEA	十三	太古
金龍	EAER SUMMIT	十三	太古
金龍	HONESTY	十三	太古

出口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(代理)
大船	THRON SPRINGS	十三	馬士基
金龍	GOLD STAR	十三	太古
金龍	ADRIAN MAERSK	十三	太古
金龍	FERNANDO EVERETT	十三	太古
金龍	PROMETHEUS	十三	太古
金龍	NEW GLOBE	十三	太古
金龍	AEGIS COSMIC	十三	太古
金龍	SL. FINANCE	十三	太古
金龍	HUEI LAI 2	十三	太古
金龍	BERIA MARU	十三	太古
金龍	KWANG TUNG	十三	太古
金龍	BANGAI	十三	太古
金龍	HERMELIN	十三	太古
金龍	ADRIAN MAERSK	十三	太古
金龍	EVER SUPERB	十三	太古
金龍	AYSEN	十三	太古
金龍	KALANTAS	十三	太古
金龍	NAGOYA MARU	十三	太古
金龍	GOLDEN SKY	十三	太古
金龍	WASHIRO MARU	十三	太古
金龍	HABARI 3	十三	太古
金龍	HAI HSIUNG	十三	太古
金龍	GUAM CARRIER	十三	太古
金龍	BOSTON MARU	十三	太古
金龍	EVER LUCKY	十三	太古
金龍	MARY STAR	十三	太古
金龍	ORT. ENTERPRISE	十三	太古
金龍	STRAAT FUSHIMI	十三	太古
金龍	TUNG HAI 6	十三	太古
金龍	NEVADA	十三	太古
金龍	KIKIRI MARU 21	十三	太古
金龍	OCIOSZYNSKI	十三	太古
金龍	AM. AQUARIUS	十三	太古
金龍	MATE MARU	十三	太古
金龍	MIK. OLMINSKI	十三	太古
金龍	SHINSHO MARU	十三	太古
金龍	CHRISTIAN MAERSK	十三	太古
金龍	THORSEN MAERSK	十三	太古
金龍	IDAHO	十三	太古
金龍	EMMA BAKKE	十三	太古
金龍	IBN HAYYAN	十三	太古
金龍	BELE KOSMO	十三	太古
金龍	KOTA PANJANG	十三	太古
金龍	ARNOLD MAERSK	十三	太古
金龍	TUNG FAU	十三	太古
金龍	KOTA SEJARAH	十三	太古
金龍	MATHIE MAERSK	十三	太古
金龍	VENTURA MUNDIAL	十三	太古
金龍	PRES. MONROE	十三	太古
金龍	SEA DISCOVERER	十三	太古
金龍	H.K. CONTAINER	十三	太古
金龍	TAMARA	十三	太古
金龍	MING SHING	十三	太古
金龍	MURRAY EVERETT	十三	太古
金龍	PULAWY	十三	太古
金龍	NEPTUNE	十三	太古
金龍	NEPTUNE	十三	太古
金龍	SEA FARE	十三	太古
金龍	ORT. AMIGA	十三	太古
金龍	VENUS	十三	太古
金龍	PIONEER SLAVYANKI	十三	太古
金龍	N. KAPALLE	十三	太古
金龍	HAI LONG	十三	太古
金龍	TAMARA	十三	太古
金龍	HAI CHIANG	十三	太古
金龍	MAI KUO	十三	太古
金龍	GISO MARU	十三	太古
金龍	ONWARD ELITE	十三	太古
金龍	HELENE MAERSK	十三	太古
金龍	TAILUNGSHAN	十三	太古
金龍	HENRIETTE MAERSK	十三	太古
金龍	LUK CHAU	十三	太古
金龍	N. DEJIMA	十三	太古
金龍	ORT. QUEEN	十三	太古
金龍	ATLANTIC RAINBOW	十三	太古
金龍	RISING DRAGON	十三	太古
金龍	CORAL PRINCESS	十三	太古
金龍	PRES. TAFT	十三	太古
金龍	KAHAI MARU	十三	太古
金龍	HWAPUNG PUSAN	十三	太古
金龍	GISO MARU 45	十三	太古
金龍	EMERALD	十三	太古
金龍	SARTUNA 3	十三	太古
金龍	KIEN HWA 2	十三	太古
金龍	TOKUSAN MARU	十三	太古
金龍	N. RIO	十三	太古
金龍	NIHON	十三	太古
金龍	STREAMBANK	十三	太古
金龍	MAHULAKUL	十三	太古
金龍	TOKYO EXPRESS	十三	太古
金龍	MING CHIH	十三	太古
金龍	STRATHPIN	十三	太古
金龍	LARS MAERSK	十三	太古
金龍	GOLDEN PHOENIX	十三	太古
金龍	AMPARO	十三	太古
金龍	RECIFE MARU	十三	太古
金龍	WABJABU	十三	太古
金龍	SHIZUOKA MARU	十三	太古
金龍	SILVER STAR	十三	太古
金龍	NAGANO MARU	十三	太古
金龍	IBN MAJID	十三	太古
金龍	EVER HUMANITY	十三	太古
金龍	ANDERS MAERSK	十三	太古
金龍	THANA VAREE	十三	太古
金龍	TENDO	十三	太古
金龍	YAMATOMO MARU	十三	太古
金龍	ELYSIAN STAR	十三	太古
金龍	MAREN MAERSK	十三	太古
金龍	YUE ON	十三	太古
金龍	LAMTONG CHAU	十三	太古
金龍	KOREAN LEADER	十三	太古
金龍	STRAAT H.K.	十三	太古
金龍	ZIM NEW YORK	十三	太古
金龍	TAMPOSEK	十三	太古
金龍	BULSOOK	十三	太古
金龍	AUST. EXPLORER	十三	太古
金龍	VIST. EXPLORER	十三	太古
金龍	SUMBABA	十三	太古
金龍	ASIA ACE	十三	太古
金龍	ARILD MAERSK	十三	太古
金龍	NEPTUNE BERYL	十三	太古
金龍	HAI MING	十三	太古
金龍	EASTERN MINICON	十三	太古
金龍	KOOLON AAY	十三	太古
金龍	YOKOH MARU	十三	太古
金龍	JOHNEVERETT	十三	太古
金龍	ATLANTIC CHALLENGE	十三	太古
金龍	CLARA MAERSK	十三	太古
金龍	VISHVA APURVA	十三	太古
金龍	PANJANG MARU	十三	太古
金龍	PACIFIC ACE	十三	太古
金龍	CHEUNG CHAU	十三	太古
金龍	GOLDEN TIGER	十三	太古
金龍	SL. EXCHANGE	十三	太古
金龍	STRAAT FRANKLIN	十三	太古
金龍	UNION SAN FRANCISCO	十三	太古
金龍	GLORIA-PEAK	十三	太古
金龍	MERCATOR	十三	太古
金龍	MEDITERRANEA	十三	太古
金龍	EAER SUMMIT	十三	太古
金龍	HONESTY	十三	太古

金山 美	HAI LONG HWAPYUNG PUSAN MING YEE	金山 高雄	十八 十八	東 明	安 仁
非 洲 綫					
泉 星	TARPON SPRINGS GOLD STAR	角城西非	十三 十四	馬士基 新川	基 銘
宋 格	IBESIA MARU BANGGAI	南非 西非	十四 十四	日 薩	德 都
領 九	BOSTON MARU NAGANO MARU	東非 西非	十五 十九	日 嘉	郵 郵
野 鳳	GOLDEN PHOENIX IBARAKI MARU	西非 北非	十九 廿二	日 新	郵 興
城 九	GOLD BRIDGE EPOS	西非 西非	廿二 廿五	日 六	郵 三
實 天	SPES NL. RIO	東非 南非	廿七 廿八	大 薩	三 薩
星 奧	NL. SCHELDE	角城西非	廿八	薩 法	薩 薩
士 加					
今日空郵 (星期六)					
到安路嘉 香港、馬來西亞、印尼、西澳洲、菲律賓、星加坡。 香港 上午十時 下午十二時 下午二時					
人民共和國 日本、英、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、 尼泊爾、杜拜、埃及、敘利亞、約旦、 以色列、南非、安南、柬埔寨、汶萊、巴林、伊朗、 巴拿馬、中國、澳洲、中國、奧地利、 蘇丹、意大利、美國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹 麥、希臘、西班牙、西班、挪威、法國、瑞典、芬 蘭、希臘、瑞士、比利時、美國東岸、香港、尼日 爾、加納、巴拿馬、沙地阿拉伯、南韓、泰國、 日本、沙、汶萊、日本、東南亞、三三島、扎					

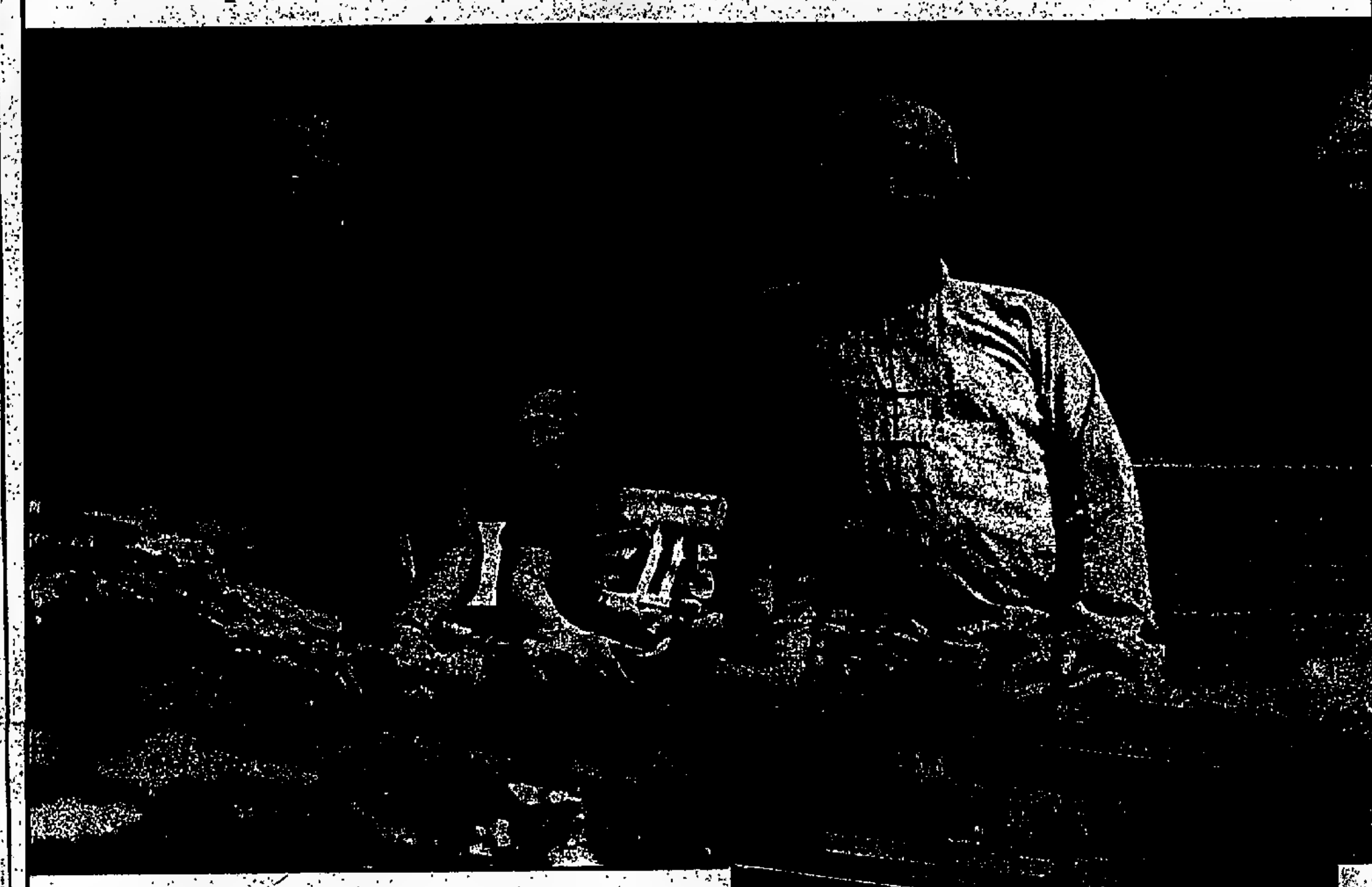


痔
痔是肛門附近的病。在肛門周圍，有一層皮，叫作「肛門」。在肛門的上下，有很多的小血管，這些小血管，在肛門周圍，形成一個網狀的結構。如果這個網狀的結構，因為某種原因，而發生變化，就會形成痔。痔的種類很多，有內痔、外痔、混合痔等。痔的症狀包括：肛門腫痛、出血、瘙癢等。痔的治療方法有很多，包括手術、藥物、物理治療等。

論痔
痔是肛門附近的病。在肛門周圍，有一層皮，叫作「肛門」。在肛門的上下，有很多的小血管，這些小血管，在肛門周圍，形成一個網狀的結構。如果這個網狀的結構，因為某種原因，而發生變化，就會形成痔。痔的種類很多，有內痔、外痔、混合痔等。痔的症狀包括：肛門腫痛、出血、瘙癢等。痔的治療方法有很多，包括手術、藥物、物理治療等。

淺談「痔」與「痛」
痔是肛門附近的病。在肛門周圍，有一層皮，叫作「肛門」。在肛門的上下，有很多的小血管，這些小血管，在肛門周圍，形成一個網狀的結構。如果這個網狀的結構，因為某種原因，而發生變化，就會形成痔。痔的種類很多，有內痔、外痔、混合痔等。痔的症狀包括：肛門腫痛、出血、瘙癢等。痔的治療方法有很多，包括手術、藥物、物理治療等。

高麗蔘帶給您幸福的人生



不論是否吃過高麗蔘的人，都公認高麗蔘的價值——數千年來，高麗蔘的價值和功效，一直是各界人士所公認的。藥性溫和的韓國高麗蔘，無論老少均可服用，能防止衰老，延年益壽，帶給您幸福的人生！！

香港及澳門總代理：趙光利有限公司
陳列室：高麗蔘中心，韓國大廈地下
全球性總代理：樂天商事株式會社(漢城)

質物礦富豐含 料飲蜜蜂 品補想理

一夫大韋
蜂蜜是一種天然的营养品，含有豐富的礦物質和維生素。它對於人體的健康有很多好處，包括：增強免疫力、促進消化、改善睡眠等。蜂蜜還可以作為一種天然的甜味劑，用於烹飪和烘焙。如果您想改善您的飲食習慣，增加營養，那麼蜂蜜是一個非常好的選擇。

淮山食療價值高

淮山，又名山藥，是一種常見的藥食同源植物。它含有豐富的澱粉、蛋白質、維生素和礦物質。淮山具有健脾開胃、補腎益精、養陰生津等功效。它可以用來烹飪各種美食，如淮山燉雞、淮山炒肉等。如果您想改善您的飲食習慣，增加營養，那麼淮山是一個非常好的選擇。

日本美育文化協會

本會為促進國際文化交流起見，謹訂於一九七七年八月十三日(星期六)上午十時假香港大會堂高座展覽廳，展出「第一屆世界兒童畫巡迴展覽」。承蒙日本商工會議所執行董事藤田一郎先生、駕臨主持剪綵及頒發儀式屆時恭請光臨指導。

展覽時間：自一九七七年八月十三日(星期六)上午十時至十七日(星期三)下午五時止

每週星座

水瓶座 (一月二十日至二月十八日出生)
想也不敢想的事情突然間發生，這幾天你會為此而手足無措。家庭中將出現一些糾紛，主要原因是由金錢的問題引起。曾經接受你幫助的人會協助你完成一件任務，從此你們之間誰也不欠誰了。

雙魚座 (二月十九日至三月二十日出生)
這個星期的遭遇會使你的思想變得成熟許多。處理工作上的問題要顧及多方面，否則，會導致同僚間的不滿。過份的自信會使你受到挫折，無暇再考慮無益的人對你的前途有極大的幫助，無暇再考慮。

天羊座 (三月二十一日至四月二十日出生)
接受別人的幫助並不是錯事，不過，假如你依賴於他人而成為寄生蟲，父母的不和會使你子女反感，但後者也該聽從長兄的忠告，因為你必須在這種時候作出抉擇，事關前途是相當重要。

金牛座 (四月二十一日至五月二十日出生)
最佳的機會會使你大獲全勝，追求者若即若離，使你心情沉重。工作上的煩瑣無須擔心，只要你能向人請教，體力上的門戶將會為你而開。計劃一下與三兩好友到外邊旅行，好比無所事事地在家中會更有意思。

雙子座 (五月二十一日至六月二十日出生)
精神上的負擔很重，因為工作日益繁忙。人事關係你須複雜，你的一言一語必須經過深思，否則會吃大虧。不要對自己的能力有限，體力上的門戶將會為你而開。計劃一下與三兩好友到外邊旅行，好比無所事事地在家中會更有意思。

天蠍座 (六月二十一日至七月二十日出生)
家庭中的成員會反對你，家庭中的成員會反對你，家庭中的成員會反對你。家庭中的成員會反對你，家庭中的成員會反對你，家庭中的成員會反對你。

獅子座 (七月二十一日至八月二十日出生)
你會遇到一件有難度的困難，困難極重要，事情可望數日後解決。利用別人的勢力去進行自己的計劃必須小心。在一個青年人的活動中，你會結識到一個志趣相投的朋友，金錢上的運用並不順利，切勿胡亂花費。

處女座 (八月二十一日至九月二十日出生)
對自己要有真誠的信心，接受任何工作上的任務也不要，你會完成。與心愛的人會在一起，但會感到一些不滿意。兄弟姊妹間能和睦合作，你會得到意想不到的收穫。事業的成功，但會感到一些不滿意。

天秤座 (九月二十一日至十月二十日出生)
這幾天你都會忙於社交應酬上。追求的異性對你的追求者感到反感。你將遇到一個令你心動的異性，但會感到一些不滿意。兄弟姊妹間能和睦合作，你會得到意想不到的收穫。事業的成功，但會感到一些不滿意。

天蠍座 (十月二十一日至十一月二十日出生)
這幾天你都會忙於社交應酬上。追求的異性對你的追求者感到反感。你將遇到一個令你心動的異性，但會感到一些不滿意。兄弟姊妹間能和睦合作，你會得到意想不到的收穫。事業的成功，但會感到一些不滿意。

射手座 (十一月二十一日至十二月二十日出生)
這幾天你都會忙於社交應酬上。追求的異性對你的追求者感到反感。你將遇到一個令你心動的異性，但會感到一些不滿意。兄弟姊妹間能和睦合作，你會得到意想不到的收穫。事業的成功，但會感到一些不滿意。

摩羯座 (十二月二十一日至一月二十日出生)
這幾天你都會忙於社交應酬上。追求的異性對你的追求者感到反感。你將遇到一個令你心動的異性，但會感到一些不滿意。兄弟姊妹間能和睦合作，你會得到意想不到的收穫。事業的成功，但會感到一些不滿意。

川菜「樟茶鴨」

味清淡合廣東人口
四川菜中有一道名菜，叫作「樟茶鴨」。這道菜是用鴨子、樟茶、鹽、糖等調製而成。它的味道清香，入口即化，非常適合廣東人的口味。這道菜不僅味道好，還具有健脾開胃、消食化滯的功效。如果您想改善您的飲食習慣，增加營養，那麼「樟茶鴨」是一個非常好的選擇。



盤點清貨 大減價

減價清貨便盤點 最後機會只四天 若想貨靚又價廉 請速光臨選購先

減價貨品	原價	特價
日本男裝反領白T恤	\$39.50	\$25.00
日本青年男裝T恤	\$19.50	\$8.00
男裝連帽長袖T恤	\$28.50	\$19.50
美國男裝長袖T恤	\$65.00	\$39.50
日本男裝長袖T恤	\$46.00	\$29.50
日本女裝連帽衫	\$88.00	\$38.00
日本女裝T恤	\$38.00	\$12.00
女裝長袖T恤	\$42.50	\$28.00
日本女裝連帽衫	\$60.00	\$25.00
日本女裝實用短袖T恤	\$60.00	\$10.00
各國童裝T恤、泳衣	\$55.00	\$8.00
童裝T恤	\$7.50	\$3.00
童裝連帽衫	\$27.50	\$12.50
童裝短褲	\$15.00	\$9.50
童裝T恤	\$9.50	\$5.50
美國童裝T恤	\$22.00	\$12.00
新加坡童裝(六件)	\$155.00	\$120.00
日本童裝T恤	\$400.00	\$200.00
日本童裝T恤	\$70.00	\$35.00

新學期用品優惠 特價品提供

日本新款相機	特價
日本新款相機(3本)	\$7.50
日本新款相機(3本)	\$1.00
日本新款相機(3本)	\$1.00
日本新款相機(3本)	\$1.00
日本新款相機(3本)	\$1.00
日本新款相機(3本)	\$1.00

正門大堂

凡在文庫部光顧滿二十元者，奉送禮品一份，送完即止。

杜麗莎的愛人是音樂

杜麗莎，這位在歌壇上大放異彩的歌手，她的音樂風格獨特，深受聽眾喜愛。她的專輯《愛人是音樂》更是她的代表作之一。這張專輯收錄了她最動人的歌曲，展現了她作為歌手的才華。如果您喜歡她的音樂，那麼這張專輯絕對是您不可錯過的選擇。

實用電器

本行經銷各種實用電器，包括電風扇、電熨斗、電熱水瓶等。這些電器品質優良，價格公道，是您家庭生活的必需品。如果您需要購買這些電器，請到本行選購，我們將為您提供最優質的服務。

通貨膨脹屬致命傷

天

改用彩色指示牌

悟到

管理協會成員遠赴他邦

取人之長交流管理矢諱

香港管理專業協會屬下的兩個小組，青年經理會及工商管理

別在八月下旬和十月結團前往泰國及菲律賓等國，同當地的管理組織團體，相互交流大家的管理知識，在閒暇之餘即見當地的管理風光。

兩團的行程都得到相方面的妥善安排，務求使到各位團員對營

除了舉辦上述的學習觀光團之外，管理協會屬下的其它專業委員會，亦在過去兩年，根據各會員的需要而舉辦一系列的活動，爲了使到大家更爲進

這些專業研究社的組織及活動，在這裏略作一個簡介：

管理專業協會屬下有八個專業研究社，此等研究社成立的目的

顯相同之各類管理人士提供聚會機會，並進一步發展其專門知識之活動方式包括午餐例會、研討會、專題研究及參觀。

(一) 改革經濟：此舉之目的，是集中高級管理人員，在企業中交換有關問題之意見，並討論最高層之管理問題，技術以及

(三)工商實業研究社：是為專做使用中文討論之本會會員。

場所，乃成立工商管理研究社。此社亦係對企業政策管理感覺與興趣，並以側重工業及適應小型企業為目的。

(四) 組織與方法研究社：是爲一些從事組織與方法的從業人員，使能在社會不同行業中的人士能把不同的經驗相立交換。


(五)青年經理會：是給予年青的行政人員一個自我發展的機會，俾能迎接更具挑戰性的工作。

(六) 電腦管理研究社：是絕不從事此一專門行業的人士而

(七)市場推銷研究社：是專爲從事這方面工作的人而設立。

繼而言之，這七個社的成立是管理協會對會員的一種服務，

敬請提早訂座 今夜 觀如似 絕不機


 片影佳最 獻資

上週末午夜場上映「出冊」，
金柱大爆，觀衆如狂，今晚再
度得以原班擁貝推出。永「三
德和尚與番米六」續播，甚薄
雲天，特此鳴謝。

新界版

屯門散石灣井頭兩村拆遷 官民獲協議

數百村民赴理民府大警察署戒備 理民官允答覆補償之前不會拆屋

【本報訊】屯門散石灣及井頭兩村，因政府擬在該兩村興建新屋，引起村民不滿，數百村民於昨日（廿四日）下午，在理民府大警察署戒備，要求理民官答覆補償，否則不會拆屋。理民官表示，在答覆補償之前，不會拆屋。

散石灣及井頭兩村，位於屯門新界，因政府擬在該兩村興建新屋，引起村民不滿。數百村民於昨日（廿四日）下午，在理民府大警察署戒備，要求理民官答覆補償，否則不會拆屋。理民官表示，在答覆補償之前，不會拆屋。

增市民康樂官民終協調 西貢半島劃闢 兩個郊野公園

佔地七千餘公頃禁區鐵閘將撤銷

【本報訊】西貢半島劃闢兩個郊野公園，佔地七千餘公頃，禁區鐵閘將撤銷。增市民康樂官民終協調。

西貢半島劃闢兩個郊野公園，佔地七千餘公頃，禁區鐵閘將撤銷。增市民康樂官民終協調。



（上）散石灣及井頭兩村村民代表與理民官會談，要求理民官答覆補償，否則不會拆屋。（下）散石灣及井頭兩村村民代表與理民官會談，要求理民官答覆補償，否則不會拆屋。

臺灣聯青社昨專題演講 起居飲食之道

交換日常知識 增進生活美滿

【本報訊】臺灣聯青社昨日（廿四日）下午，在理民府大警察署舉行專題演講，題目為「起居飲食之道」。演講由該社社長主講，內容豐富，引起聽眾興趣。

演講內容包括：起居飲食之道、交換日常知識、增進生活美滿等。

大興邨第二期 增建三大廈

首座約有千三百單位

【本報訊】大興邨第二期增建三大廈，首座約有千三百單位。增建三大廈，首座約有千三百單位。

大興邨第二期增建三大廈，首座約有千三百單位。增建三大廈，首座約有千三百單位。

粉嶺象棋比賽 造就不少青年好手

期期棋賽成

【本報訊】粉嶺象棋比賽，造就不少青年好手。期期棋賽成。

粉嶺象棋比賽，造就不少青年好手。期期棋賽成。

參加軍營暑期訓練 獲頒軍部證書

臺灣一批青年

今天 仍映

緣了未

麥克般士 蓮妮佛烈 主演

愛的心果！

不互重

情的摧淚

請看影評

A LONG RETURNING

沙田屯門收地 建兩公共屋邨

掃管笏可容五萬人居 梅林邨可住一萬七千人

（本報訊）沙田屯門收地，建兩公共屋邨。掃管笏可容五萬人居，梅林邨可住一萬七千人。

印度海外英商分行 李東海僑領主開幕

（本報訊）印度海外英商分行，李東海僑領主開幕。

地蔴油·泰國 滿爆早一

（本報訊）地蔴油·泰國，滿爆早一。

環境幽美 限建住宅 坪洲兩幅官地 月底公開拍賣

（本報訊）坪洲兩幅官地，月底公開拍賣。

THE LOVE CLINIC

（本報訊）THE LOVE CLINIC。

請各界慷慨捐助 香港保護兒童會

（本報訊）請各界慷慨捐助，香港保護兒童會。

第一部推功理夫片 狂叛

（本報訊）第一部推功理夫片，狂叛。

午夜場

（本報訊）午夜場。

黑島星期

（本報訊）黑島星期。

Black Sunday

（本報訊）Black Sunday。

內借淡

此點情形，可由配額司受領。顯示出來，轉運價值方面，今年一旺，近年的紡織品配額，今年已大幅下跌。某些項目竟低至四十九倍。港幣顯示出成出口，逆勢。

配額最顯著者，是出口至西德市場之食品，升辦去年實九八元一元，現可減兩元或更賤購得。

西德為本港第二大成交市場，共佔一千七億元。較五年前增加百分之三十三點六。但去年去期西德港貨物大量減少，首四個月只有一億四億元，較去年同期

史氏稱：西德今年和往年習慣相反，百貨下詢，設備有缺透通。

「這指拍賣員而言。」他指出：商通會、香港干諾道中四十六號工商署，可供供應。

(特約) 銀行業內美觀，英鎊做價牛皮，同業拆借活動，續呈波疲，歐洲美元與亞洲美元利率互漲。

據金業消息報導：昨(十二日)，銀行交匯多不美。業內銀行間拆借活動，交投頗無色，昨(十二日)業內拆息仍報一厘七五，隔晚變成一厘三七五。

歐洲美元利率，一個月期六厘二五，三個月期六厘二五，六個月期六厘四三，九個月期六厘半，十二個月期六厘五六三。

亞洲美元利率，一個月期五厘六八七五，兩個月期五厘九三，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘三七五。

內拆疲
借淡率
定仍

同業法蘭國來貨

如此一來，本港可獲法蘭西華廠及工業技術，或可抵禦。法蘭西在公眾場合表示，今年六月份當會增有增知，不過當會增有增知，不過當會增有增知。

港府統計數字顯示，去年六月港幣兌馬克之數六分之二五十八，法國貨幣港幣亦有增知，不過當會增有增知。

同期的二億五千七百萬元，較去年同期之二億八千九百萬元減計：香港輸往法國貨物，以服裝裝運佔百分之四十。法國輸往港貨物，則以技藝品佔百分之四十。

著者指出法蘭西的年平均利平，不平衡情況仍很嚴重。

羅氏表示：法蘭西貿易局在二麥蘭開行，法國人已從注意到香港所供的貿易品進行。

羅氏指出：法國人最希望與美國進行交易之藥品。又指出：法國與亞洲國家的法蘭西一百六十萬三兆港幣，增至七十六年港幣。

他說：法國與世界其他國家一樣，亦正經歷失業的人數達一百萬人。

卷之五

[illegible]

上月在倫敦購入紅銀約一千

美國批發物價指數

七月續微跌千分一

爲二年半來連續第二個月下跌首次
世界原料四月起普遍性回落

咖啡(巴西)紙約 從四月份的每磅三六九美仙下跌至三三〇美仙。在同時期內，棉花在紐約市場跌七六。一〇美仙。下跌至六九。二〇美仙。椰油亦從三九美仙下跌至三三美仙。

傳聞巴西在歐洲商品市場上大量搜購咖啡豆，此項傳聞雖由巴西國營石炭公司屬機關發言人任達。近期搜購數量未詳，但發行人認購，上月在倫敦購入總值約一千萬美元。市場傳聞已

响，雖較早期預料爲低，但遠遜早期蘇聯政府預期目標。

(紐約十一日電)從一方面來說，世界咖啡行情在不過兩星期間已完成一次漲跌周期。生

產國家又在會商支持價格。

不是價格低落。事實上，目前價格仍高於兩年前巴西咖啡作物受霜害嚴重後曾而造成價格暴

運動所期望的價格。

化。

上週末哥倫比亞、墨西哥、哥斯大黎加、內瑞拉、牙買加、巴拿馬在新赫比亞的波哥大內瑞拉、牙買加對運河的主權主張。在哥倫比亞要求下，墨國將加入咖啡價格特等。

週三其他商品行情概況：

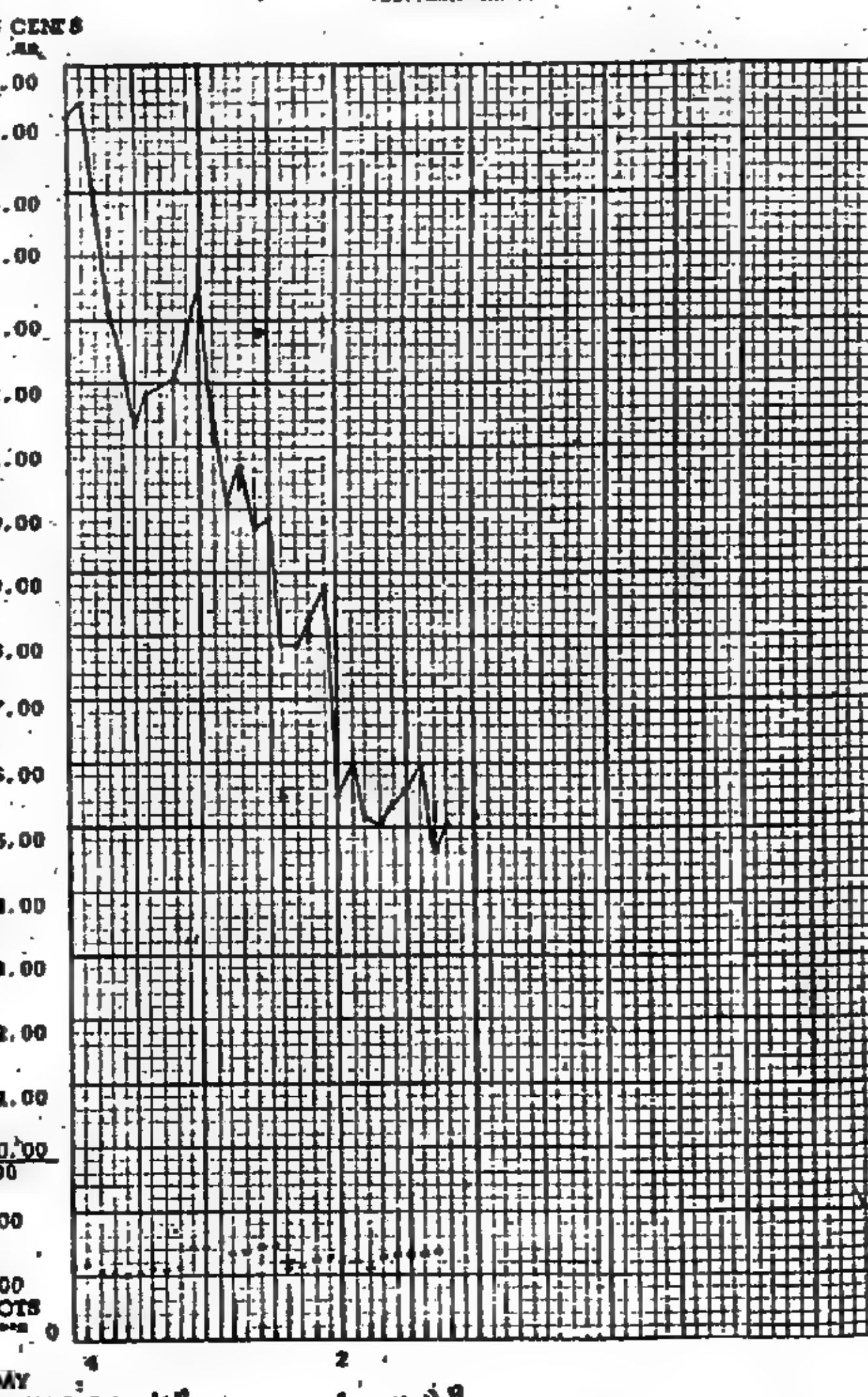
穀物和黃豆。繼起而跌。由於業者等待潤的農業作物估計，期貨價格再呈趨向，如潤的一磅。一九七七年八月賣豆期貨交投感爲暢旺。

棉花。期貨價格，交投清淡。繼起而跌。

多業者仍續退出。同時等特政府發布買入二七七年收成估計。

網。繼起而跌。鋼工業需求的持續，業者等待潤的影響期貨的銷售，而使價格跌到整個交易期間最低點。

砂礫：繼起而跌。由於業者大都往等礦業，使砂礫政策的立法行動。期貨走勢在狹窄水漲，收盤時價位小有變動。



股市成交價目表 (八月十二日) 星期五

香港會成交: 5,660,000元 遠東會成交: 8,330,000元
金銀會成交: 4,130,000元 九龍會成交: 150,000元

四會成交總額: 18,270,000元

恒生指數: 419.26-1.82 遠東指數: 2019.41-1.88
金銀指數: 370.49-1.49 九龍指數: 362.14-1.40 金銀九龍指數: 358.97-1.43

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
恒隆銀行 (除息)	119.00	119.00	119.00	119.00	119.00	119.00
匯豐銀行	17.70	17.90	17.70	17.80	17.90	17.80
海外匯豐銀行	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475	2.475
友邦銀行	6.60	6.65	6.60	6.60	6.65	6.65
六甲銀行	109.3%	109.3%	109.0%	109.2%	109.3%	109.3%

(一) 銀行及債券類

恒隆銀行 (除息)	119.00	119.00	119.00
匯豐銀行	17.70	17.90	17.80
海外匯豐銀行	2.475	2.475	2.475
友邦銀行	6.60	6.65	6.60
六甲銀行	109.3%	109.3%	109.0%

(二) 公用類

九龍 (除息)	20.50	20.50	20.50
港燈集團	5.05	5.05	5.05
中環煤氣	20.70	20.70	20.70
新嘉坡	31.50	31.50	31.50
油蔴地小輪	4.45	4.475	4.45
九龍巴士	4.45	4.475	4.45

(三) 工商企業類

安海臣	2.85	2.85	2.85
隆道公司	11.30	11.30	11.30
寶隆洋行	16.80	17.00	16.90
恒隆	3.625	3.70	3.625
和安 (除息)	2.50	2.50	2.50
怡和 (暫停)	13.70	13.80	13.70
立興 (除息)	17.50	17.50	17.50
生力啤酒	2.70	2.725	2.70
先施公司	5.75	5.75	5.75
廣生公司	2.525	2.55	2.525
會德豐 A	0.85	0.85	0.85
仁平	0.85	0.85	0.85

(四) 建築地產類

太古洋行 A	6.15	6.20	6.10
太古洋行 B	2.35	2.35	2.30
太古洋行 C	5.50	5.50	5.50
太古洋行 D	2.425	2.425	2.40
太古洋行 E	0.96	0.96	0.96
太古洋行 F	5.05	5.05	5.05
太古洋行 G	0.80	0.81	0.80
太古洋行 H	0.39	0.39	0.39
太古洋行 I	4.10	4.10	4.05
太古洋行 J	6.70	6.75	6.70

(五) 倉庫類

太古洋行 (倉庫)	0.50	0.50	0.50
太古洋行 (倉庫)	1.30	1.30	1.30
太古洋行 (倉庫)	0.82	0.82	0.82
太古洋行 (倉庫)	2.80	2.80	2.80

(六) 酒店類

太古洋行 (酒店)	13.80	13.80	13.80
太古洋行 (酒店)	13.10	13.10	13.00
太古洋行 (酒店)	0.53	0.53	0.53
太古洋行 (酒店)	14.60	14.60	14.60

(七) 紡織製衣類

太古洋行 (紡織)	6.80	6.80	6.80
太古洋行 (製衣)	0.68	0.68	0.68

(八) 航運類

太古洋行 (航運)	6.00	6.00	6.00
太古洋行 (航運)	4.125	4.125	4.10
太古洋行 (航運)	0.41	0.41	0.41
太古洋行 (航運)	4.825	4.825	4.775
太古洋行 (航運)	3.725	3.725	3.75
太古洋行 (航運)	3.60	3.60	3.60

(九) 投資類

太古洋行 (投資)	6.30	6.30	6.25
太古洋行 (投資)	1.58	1.58	1.57

(十) 雜項類

太古洋行 (雜項)	0.14	0.14	0.14
太古洋行 (雜項)	3.725	3.725	3.725
太古洋行 (雜項)	1.32	1.32	1.32
太古洋行 (雜項)	1.74	1.74	1.72

(十一) 其他

太古洋行 (其他)	0.60	0.60	0.60
太古洋行 (其他)	0.61	0.61	0.61

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保皇	0.14	0.14	0.14	0.14
國泰	3.725	3.725	3.725	3.725
永隆	1.32	1.32	1.32	1.32
永隆	1.74	1.74	1.72	1.72

紗廠紡製較有和算 續訂購蘇丹棉 比較年初高價已下降百分廿五 料第四季生產成本減輕

(特約) 蘇丹棉 蘇丹棉是棉織工業中最重要的原料之一。由於其纖維長而細，紡織時不易斷裂，且織成的布匹質地堅韌，耐穿耐洗。目前，蘇丹棉的市場價格已較年初下降了百分之二十五，這對棉織工業來說無疑是一個利好消息。據悉，由於原料價格的下降，棉織廠的生產成本也將相應減輕，這將有助於提高其競爭力。

生牛三綫供逾千頭 牛肉銷路價格穩定 豬市平穩成量七千三百餘頭

(特約) 生牛三綫 生牛三綫是香港市場上的一種重要肉類。由於其肉質鮮美，營養豐富，深受市民喜愛。目前，生牛三綫的供應量已超過一千頭，市場價格也保持穩定。此外，豬市的平穩也為市民提供了豐富的肉類選擇。據悉，目前豬市的成交量已達七千三百餘頭，價格也趨於平穩。

香港金融行情表

項目	最高價	最低價	收市價
恒生指數	419.26	417.44	419.26
遠東指數	2019.41	2017.59	2019.41
金銀指數	370.49	368.67	370.49
九龍指數	362.14	360.32	362.14

國際股市金融行情

項目	最高價	最低價	收市價
倫敦股市	474.20	472.38	474.20
紐約股市	17.80	17.60	17.80
東京股市	13.50	13.30	13.50

最受歡迎刊物 彩色華僑 逢星期日隨華僑日報附送

新力超聲唱機 越聽越加靚

SONY 新力超聲唱機

20 KV-2000H 型

新力超聲唱機 越聽越加靚

全部新節目 碧麗新姿環島遊

華僑日報讀者七海旅行團盛大貢獻

①冷氣車環遊新界 ②賞第二代歌舞團 ③容龍別墅下午茶 ④小提琴大王表演

* ⑤防紅樓漫步懷古 ⑥幸運抽獎禮物多 *

⑦豪華宮廷晚宴 總領隊: 黃思潔

費用: A組: \$65 (包括環島遊) B組: \$50 (不包括環島遊)

日期: 8月14日 (星期日) 時間: 下午一時至七時止

詳情請向: 七海旅遊有限公司 香港德輔道中 國際大廈1702室 電話: 5-447137

糖市呈疲定態 幼砂價偏低

糖市呈疲定態 幼砂價偏低

糖市呈疲定態 幼砂價偏低

國寶 華頓 總統
今晚加場
預售 三天 各場 門票

篇續物動的愛可



平太 泰國

映首日即
 場正午點
 喜成喜雲
 劇人露曉情
 婦 淫
 俱樂部
 宜不童兒

港九影院聯合廣告

昌南 寶
埠水深 K208

陽荷昌兩
 映天今
猩猩王
 伊麗莎白
 李麗霞
 黃修嘉美
 公餘場
 邀色結們
 五三
 場老美
 迎幼童
 飽溫許
 雅之
 之漢美
發錢寒
 出午飯
 夜風
 冊滿流

下 壩 塘 觀

映
導演
街
主演

明月十點半
蕩女尋春

放今天映出籠林美蘭演

萬華大地球場
版少觀實場午學
徒林培石：夜夢

后帝國

映后下午四點正

今天
明天
帝后加可愛
早場十點
午場二點
動物續篇！

可
愛
的
人
生

自對語集

滑稽相繼上鋼幕



體育

聯賽管委會昨決定

球季下月開鑼

九月一日先舉行主席盃七人賽
甲乙丙組聯賽首週秩序編竣

(特訊)足球總會聯賽委員會昨(廿四)日開會，商討下屆球季開賽日期，並決定甲乙丙三組聯賽首週秩序編竣。主席盃七人賽將於九月一日先舉行。聯賽委員會主席陳瑞祺表示，下屆球季將由九月一日開始，至明年一月止。甲組聯賽首週秩序如下：甲組對乙組，乙組對丙組，丙組對甲組。乙組聯賽首週秩序如下：乙組對甲組，甲組對丙組，丙組對乙組。丙組聯賽首週秩序如下：丙組對甲組，甲組對乙組，乙組對丙組。聯賽委員會並決定，下屆球季將增加兩項新比賽，即「主席盃」及「聯軍盃」。

參加亞洲區青年會運動

港青昨午授旗出發

十五日廿一日假馬尼拉角逐

(特訊)香港青年會代表團，於昨(廿四)日下午，在九龍尖沙咀青年會舉行出發儀式。代表團成員包括：主席陳瑞祺、副主席李國章、秘書長黃國權、及多位運動員。陳瑞祺在致辭時表示，代表團此行旨在參加在馬尼拉舉行的亞洲區青年會運動，希望運動員能取得好成績，為香港爭光。代表團將於今日下午乘船出發，預計於明日抵達馬尼拉。

公務員網球賽

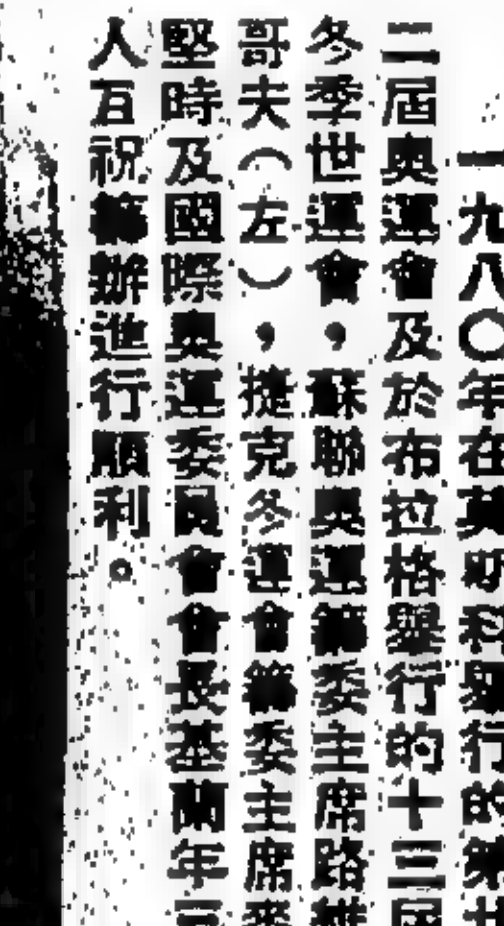
明午雙打爭霸

香港政府職員網球賽，將於明(廿五)日下午二時，在九龍網球場舉行。今次比賽將分為單打及雙打兩組，由政府各部門職員參加。今次比賽的冠軍獎金為五百元，亞軍為三百元，季軍為一百元。今次比賽的決賽將於明日下午二時舉行，屆時將有精彩的對決。

足總將在春節

辦國際邀請賽

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



市政盃籃球賽

今日秩序豐富

市政盃籃球賽，將於今日(廿五)日下午二時，在九龍網球場舉行。今次比賽將分為男子組及女子組兩組，由不同學校及團體參加。今次比賽的冠軍獎金為五百元，亞軍為三百元，季軍為一百元。今次比賽的決賽將於今日下午二時舉行，屆時將有精彩的對決。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

傷殘人士巡迴表演

十四日假北角舉行

由香港傷殘人士協會主辦的「傷殘人士巡迴表演」，將於十四日(廿六)下午二時，在北角舉行。今次表演將由多位傷殘人士參與，包括：舞蹈、音樂、戲劇等。今次表演的目的是為了提高社會對傷殘人士的認識，並展示他們的才華。今次表演的門票為免費，歡迎各界人士參加。

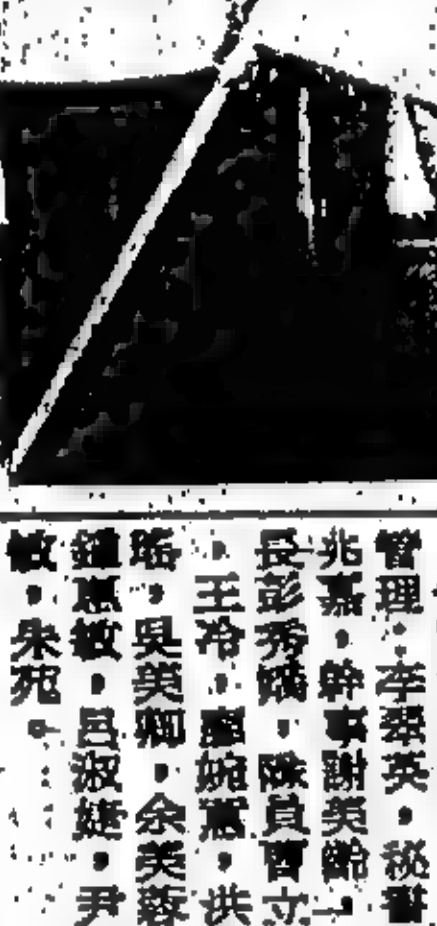
籃球總會主席陳瑞祺表示，籃球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

台兩球隊訪港

籃球編定賽程

由台灣及香港兩地球隊組成的「台港籃球聯隊」，將於近日訪問香港。今次聯隊將在香港舉行多場比賽，包括：男子組及女子組。今次比賽的冠軍獎金為五百元，亞軍為三百元，季軍為一百元。今次比賽的決賽將於近日舉行，屆時將有精彩的對決。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



各區康體活動

油尖區

油尖區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

華足隊員總會

昨入信足總

華人足球隊員總會，將於昨日(廿四)下午二時，在九龍網球場舉行入信儀式。今次儀式將由多位足球隊員參與，包括：陳瑞祺、李國章、黃國權等。今次儀式的目的是為了提高足球隊員的榮譽感，並促進足球隊員的交流。今次儀式的門票為免費，歡迎各界人士參加。

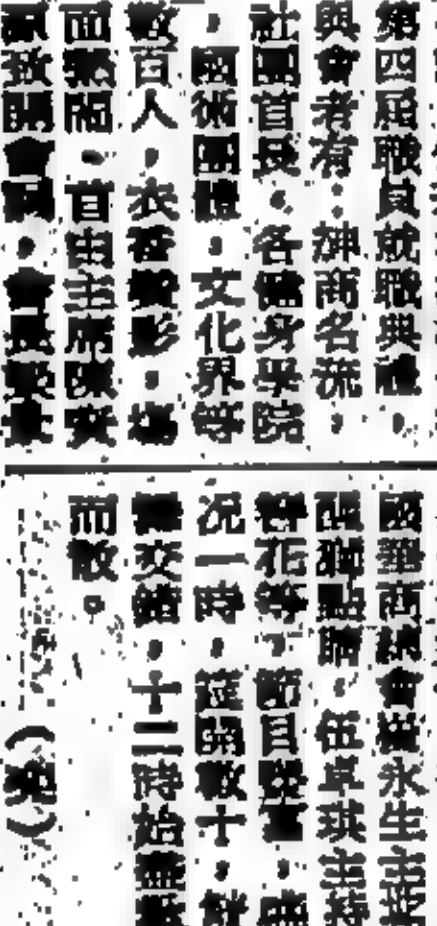
籃球總會主席陳瑞祺表示，籃球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

擬辦七人賽

定廿一日舉行以籌募經費

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於廿一日(廿六)下午二時，在九龍網球場舉辦一項七人賽。今次比賽的目的是為了籌募經費，以支持足球總會的發展。今次比賽的冠軍獎金為五百元，亞軍為三百元，季軍為一百元。今次比賽的決賽將於廿一日下午二時舉行，屆時將有精彩的對決。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



何立天國術會昨舉行

三屆新員就職禮

何立天國術會，將於昨日(廿四)下午二時，在九龍網球場舉行三屆新員就職禮。今次就職禮將由多位國術愛好者參與，包括：陳瑞祺、李國章、黃國權等。今次就職禮的目的是為了提高國術愛好者的榮譽感，並促進國術愛好者的交流。今次就職禮的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

離島區

西貢坑口區

離島區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

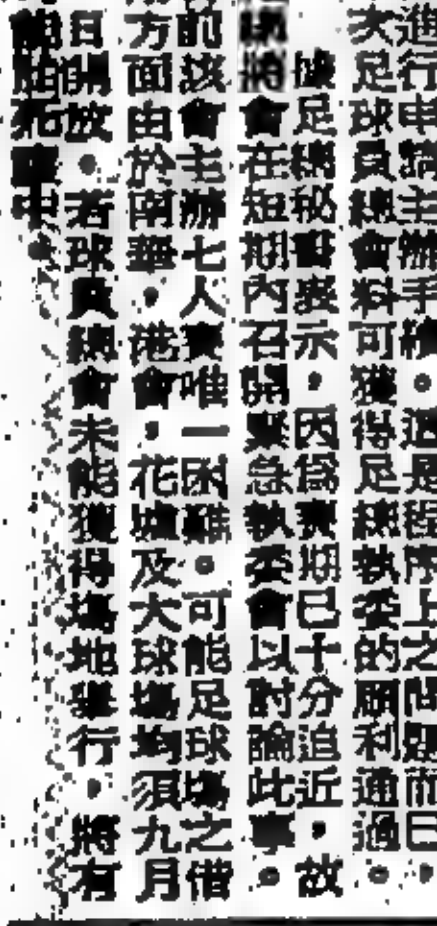
足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

慶祝關帝誕辰

樂捐財神廟

慶祝關帝誕辰，樂捐財神廟。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



歐州公同司公

片難災險驚奇神司公洲歐

歐州公同司公，將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

西貢坑口區

離島區

西貢坑口區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

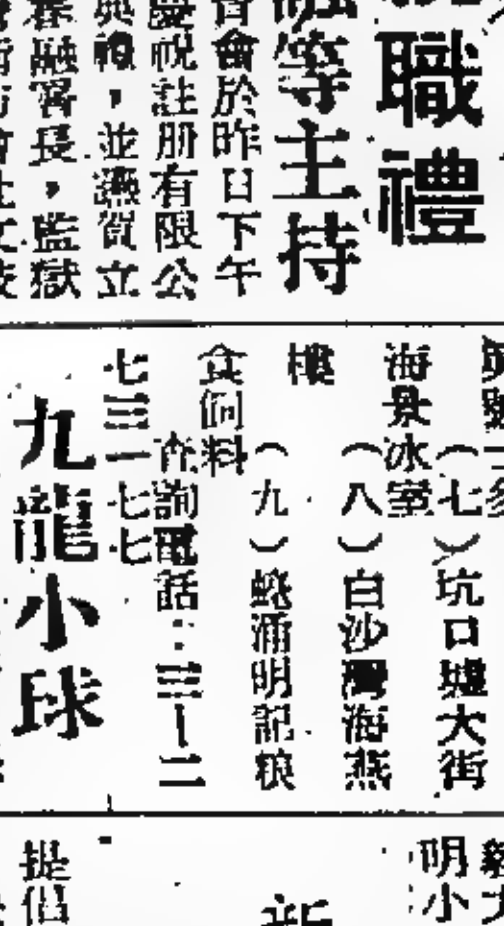
足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

離島區

西貢坑口區

離島區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



歐州公同司公

片難災險驚奇神司公洲歐

歐州公同司公，將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

西貢坑口區

離島區

西貢坑口區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

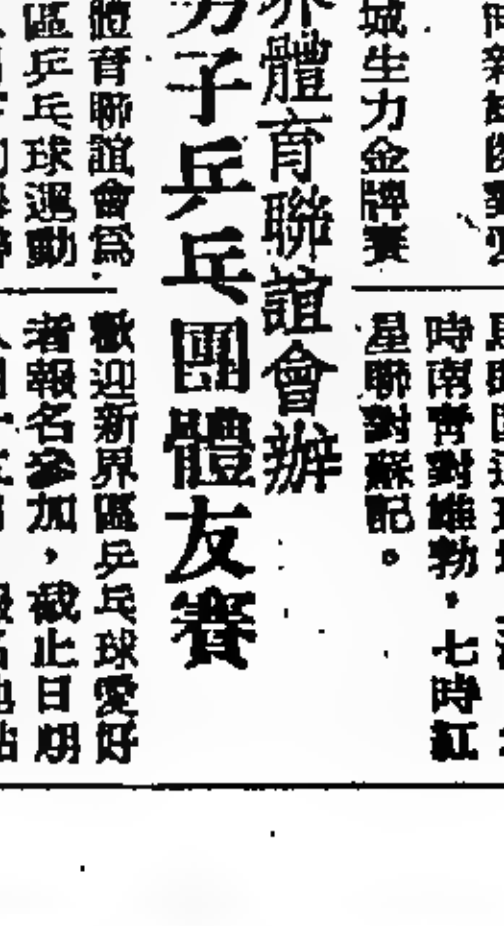
足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

離島區

西貢坑口區

離島區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



歐州公同司公

片難災險驚奇神司公洲歐

歐州公同司公，將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

西貢坑口區

離島區

西貢坑口區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。

離島區

西貢坑口區

離島區康樂委員會將於近日舉行多項康體活動，包括：足球、籃球、排球等。今次活動的目的是為了提高居民的康體意識，並促進居民的交流。今次活動的門票為免費，歡迎各界人士參加。

足球總會主席陳瑞祺表示，足球總會將於春節期間，在九龍網球場舉辦一項國際邀請賽。今次比賽將邀請來自不同國家的球隊參加，包括：中國、日本、韓國、泰國等。今次比賽的冠軍獎金為一萬元，亞軍為五千元，季軍為二千元。今次比賽的決賽將於春節期間舉行，屆時將有精彩的對決。



立于

這一同
戴瓜皮小
帽前，變
竟在八尺
持鐵烟
直點，似
烟袋，也
什麼無形
便烟桿的
果然了得
是高三爺
「不錯
「哈哈
「哈哈

悲生凶惡，
雖藉故人，
雖然發招，
上推下托，
雙手一
出，一招。

俞劍平知道石大娘勸
因，便坐下，隨即聽
一聲慘叫，樓上各人
有人追下樓去查看。
「這裡走氣沖天，血
們還是走吧！」
豈發在路上巨響
：「姐姐，你不是說
，怎麼又走了？」
石大娘道：「我
事實，既耽擱時間
呆在那裡幹什麼？不

題。現在
初的後果
的確
就在找廣
露中跳脫
牠的臨盆
廣的問世
不能不對
了那事取
發生夜夜
他已跳逃
就那有
聖統治
而且連

大

莊不
「吃
又醉，吃
還是
常去客
的寵門

[illegible]

的「一廂情願」，得梅醫生「得梅醫生」，便使他放棄從此，梅逸夢、想個世界，也「不朽的風」，遂到波瀾

英雄使
客下寶泉

·請讀我國四片刻之白蛇傳
鍾離忍道：哥，你還不見了！
莊不烈說：『我非尋常果打。』

紀世

「我」的「我」，誰
氣大是卑鄙的，他初時以
爲這道長安必是位武林名
宿，要不然也必是江
南上唱嗶嘰調色，那
料他不是朱狂人，解人
的「鐵樹子」，
這真是斯亦不足異
也！
莊不見他，他竟
亮亮的色，物於長安，猛
地站起來，喝道：
「臭小子，你是公
子哥兒，快快去我的
驛館吧，別在這裏丟年
頭啊，我道這道長安

人都知道 李若 羅對低位 人在目目 不必認 演 李 也做過 會而 去也 演 李 我不阻 一萬事

[illegible]

是別人，乃是進李小姐也想

他一向浸淫書

己身邊，她屬

余治國，說不

日算來，每一

家裏，也可以

會再回來，過

，再作長夜之

慶事，假如是

人把手一揚道

她的父親

說：「打罵

漢子點

兒差她，說

白不許養

「老白

漢子點

說，然後自

漢子說

「我玉

「在老

[illegible]

「空，然後垂頭喪氣的馬槍，忍不住」

住，伸手擋了一程舊絲衫，友誼地遞給她，
「給你，以後叫我舊哥得啦！」
「多謝！」她接過舊哥遞來的字子，臉上
欣欣的笑。她拍着荔枝皮，向拿孔表決問，
她自從下了玉照荔枝枝，到登上蓮小亭
後，已見到的三個舊民，她與舊行和及舊初
她搖着行囊向前行，漢子在後面攔阻她：
「余小姐，起誓，你見到老白，不要輕視他，
她這玉照馬是小馬，他不喜歡小，你最好叫聲
是牠朋友！」
「我剛登岸時，見到那石碼頭旁，有
四個大字的。」她說。「是老白的名字，三
」他在這馬上付出不少心血，他說我們
，我們叫他老白。」

情劍刼

• 客海濱 •

「要不是我提問，也認不出她來的，先問見了。」

原來白逸先上山崗，兩個姑嫂兒，得黃昏的白，她們眼去，怎會，也都伸長了脖，要獨自逸去同鄉，那瞬間，樹下一

「武哥！——」嚴希帶着制止也。
「算了，別再在眼前說些話。」
這現狀我受不下了，你明天便放我回西廂
吧！以後永遠不許再見面！」他擰着
面孔吼道。

「放心！我永远不會再見你的女兒
了，但冤枉總得釐個明白。這份冤債也
不難了。」

「呼，冤枉，還有甚麼冤枉？嚴
老爺老字在我女兒臉上，已經洗過
白，再洗幾次，再洗幾千次，洗幾萬次，

風飄雨微微

· 楊翠 ·

今夜風又復又怨他，他無端怎麼不回來？夢裏會出賣自己，把別人的痛苦放在自己身上。幾個月來的真情濃情，原來敵不過一絲空閒愁。夢裏分了手，武鳳凰也會愛得往好的，但今兒夜裏，武鳳凰卻已明白，無奈是抱憾終生。


魚集 花鳥 蟲

「我們已經到了這座廟裏，」金保羅說：「我

失，賺了船，可都有買來的人，可都有買來比那人的衣衫更黑夜中，亦能一口

說罷也不知他是船快，但見他船快，
船快打躬，若果
上山廟，亦不見有人，河上
如生意注意，不約而同，
兩個姑娘都可說是空
怎麼打扮，也會出此
原來是紅姑，師傅，請
你身上，是以漫回頭望

(六)

 **宜泰** 旅遊貿易有限公司
3-960205-4 (總機)

台灣 14天雙十國慶團 \$1480
4/10及8/10出發 (往返)

菲律賓 七天 \$1290 碧瑤
國內機來回

台灣阿里山九天 (逢星期六出發)
精選團 \$1740 酬賓團 \$1510

首創 儲蓄旅行 代辦各國簽證
歡迎查詢 代訂各地機票

旅遊來宜泰 便宜又愉快

九龍彌敦道655號胡生行907-8室

招生 正式英美 電視修理 英語會話 游水 易經 國畫 日語會話 速成 英語 結他 鋼琴 教授 函授 結他 鋼琴 教授 函授

出入口 專教 90 數理 英文 英語 結他 鋼琴 教授 函授 結他 鋼琴 教授 函授

雪莉 剪髮 主理 粵菜點心 中國烹飪學院 將姚良教 小提琴 髮型首飾 設計課程

海豹 游泳 游泳 游泳 游泳 游泳 游泳 游泳 游泳 游泳 游泳

天地畫室 琴古琵琶 院學聲心 麗虹畫苑 陳棟教授 水彩 立案香港 美術

皇家社交舞 英新 文法 寶玉 傳器 授珠 會英 俱新 文法 寶玉 傳器 授珠

德信 烹飪 學校 講英 成專 寫文 人教 國際 聯邦 書院 澳門 文學院

香港中醫藥研究 院 招生 中醫 藥學 研究 院 招生

會計 英文 簿記 會計 英文 簿記 會計 英文 簿記 會計 英文 簿記

書報 重建 你對 會考 英文 科 的信心 重建 你對 會考 英文 科 的信心

裝修 油漆 裝修 油漆 裝修 油漆 裝修 油漆 裝修 油漆

打字機 暑假 平賣 打字機 暑假 平賣 打字機 暑假 平賣 打字機 暑假 平賣

防盜 防盜 防盜 防盜 防盜 防盜 防盜 防盜 防盜 防盜

信孚 根治 白蟻 信孚 根治 白蟻 信孚 根治 白蟻 信孚 根治 白蟻

冷氣 冷氣 冷氣 冷氣 冷氣 冷氣 冷氣 冷氣 冷氣 冷氣

樂聲 琴行 樂聲 琴行 樂聲 琴行 樂聲 琴行 樂聲 琴行

打字機 暑假 平賣 打字機 暑假 平賣 打字機 暑假 平賣 打字機 暑假 平賣

清潔 打臘 清潔 打臘 清潔 打臘 清潔 打臘 清潔 打臘

廣告 廣告 廣告 廣告 廣告 廣告 廣告 廣告 廣告 廣告